

Торговый автомат для продажи напитков

Saeco Group 500 NEW

Модели:

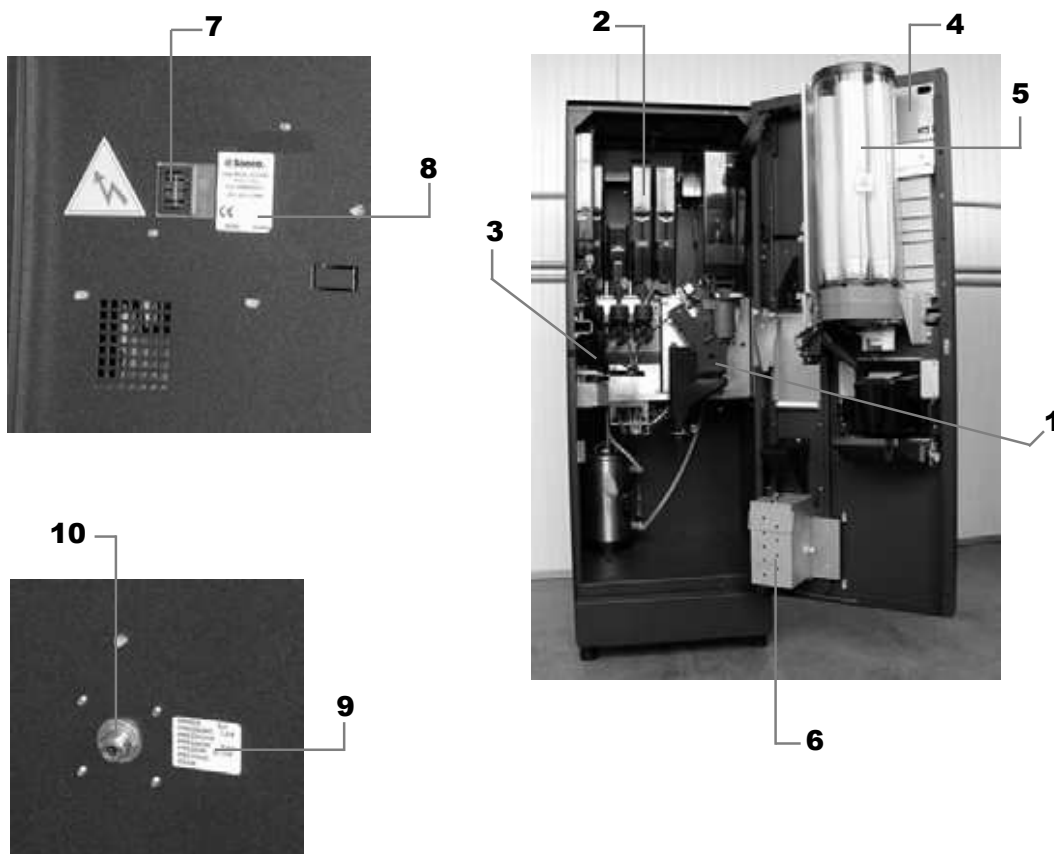
**ESPRESSO
ESPRESSO PLUS**



ИНСТРУКЦИЯ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тип: SG500N

КОНСТРУКЦИЯ



- 1** Центральное кофейное устройство (ЦУ) и кофемолка
- 2** Контейнеры торгового автомата
- 3** Устройство выдачи сахара
- 4** Электронная плата
- 5** Диспенсер (контейнер) для стаканчиков
- 6** Контейнер для монет
- 7** Разъем для подключения кабеля питания
- 8** Информационная таблица
- 9** Таблица предельно допустимых максимального и минимального давлений подключаемой воды
- 10** Входной клапан воды

СОДЕРЖАНИЕ

1 -	Введение	4			
1.1	Предисловие	4			
1.2	Условные обозначения	4			
1.3	Общие указания	5			
1.4	Обслуживающий персонал	7			
2 -	Технические характеристики	7			
3 -	Стандарты безопасности	8			
3.1	Предисловие	8			
3.2	Общие правила безопасности	8			
4 -	Транспортировка и хранение	9			
4.1	Транспортировка	9			
4.2	Хранение	10			
4.3	Упаковка	10			
5 -	Общее техническое описание	11			
5.1	Назначение	11			
5.2	Модели	11			
5.3	Основные операции	11			
6 -	Установка торгового автомата	14			
6.1	Выбор места установки	14			
6.2	Клиентский пакет	15			
6.3	Распаковка	15			
6.4	Подключение к водопроводу	17			
6.5	Подключение к электросети	17			
6.6	Первое включение	18			
6.7	Подготовка к эксплуатации	19			
6.7.1	Чистка и наполнение водного умягчителя	19			
6.7.2	Наполнение водного контура автомата	20			
6.7.3	Чистка частей автомата, соприкасающихся с пищевыми продуктами	21			
6.8	Загрузка продуктов	22			
6.8.1	Наполнение контейнеров	22			
6.8.2	Установка бирок и лейблов	23			
6.8.3	Загрузка стаканчиков	23			
6.8.4	Загрузка размешивателей	24			
6.8.5	Установка пакета для отработанного кофе	25			
6.8.6	Установка платежной системы	26			
7 -	Программирование	27			
7.1	Обновление программного обеспечения	31			
7.2	Описание функций программирования	31			
8 -	Автоматическое обслуживание	39			
9 -	Техническое обслуживание	41			
9.1	Чистка и загрузка	41			
9.1.1	Ежедневный уход	41			
9.1.2	Еженедельная чистка	42			
9.1.3	Загрузка продуктов	43			
9.2	Техническое обслуживание	43			
9.2.1	Обычное и срочное обслуживание	44			
9.2.2	Уход за кофейной группой	44			
9.3	Регулировки	45			
9.3.1	Доза и степень помола кофе	45			
10 -	Отключение	46			
11 -	Возможные проблемы, возникающие в ходе эксплуатации торгового автомата	47			

1 - ВВЕДЕНИЕ

1.1 Предисловие

Важно

Данное руководство является составной частью торгового автомата и должно быть внимательно изучено пользователем для правильного использования в дальнейшем.

Данное руководство содержит техническую информацию, необходимую для правильной установки, обслуживания и программирования торгового автомата **SG500NE**. Всегда обращайтесь к данной инструкции при любых действиях с торговым автоматом.

Производитель: **SAECO International Group**
Via Panigali, 39 - 40041 Gaggio Montano (BO).

Бережно относитесь к данному руководству, поскольку оно необходимо для консультаций в ходе эксплуатации аппарата. Храните данное руководство непосредственно возле аппарата.

Если инструкция потеряна или повреждена, немедленно обращайтесь в **Авторизированный Сервисный Центр** для получения нового экземпляра. В данном случае, укажите данные на табличке на задней стенке автомата.

1.2 Условные обозначения

Для внимания пользователя на особые ситуации, возникающие при эксплуатации автомата, в инструкции используются различные типы специальных обозначений.

Эти обозначения сопровождаются необходимыми текстовыми пояснениями или полезной информацией, касающейся функциональности торгового автомата.



Опасность

Этим символом обозначены ситуации, связанные с действиями торгового автомата, опасные для пользователей, обслуживающего персонала и технического обслуживающего персонала.



Важно

Этим символом обозначены необходимые действия для обеспечения нормальной работы автомата.



Рекомендуемые установки

Этим символом обозначены рекомендуемые Производителем установки параметров программирования.



Пользователь

Данным символом выделены действия пользователя торгового автомата. Пользователь не может выполнять никакие обслуживающие функции.



Обслуживающий персонал

Этим символом отмечены действия, которые должны производиться обслуживающим персоналом. Это такие действия, как промывка, наполнение контейнеров продуктами, очистка. Действия, требующие исполнения техническими операторами, не должны выполняться обслуживающим персоналом.



Технический персонал

Этим символом отмечены действия, которые должны производиться специальным техническим персоналом. Только данный обслуживающий персонал имеет право хранить и использовать по назначению **ТЕСТОВЫЙ КЛЮЧ БЕЗОПАСНОСТИ**.



Прочтите

Этот знак указывает места в инструкции, на которые пользователю следует обратить особое внимание при прочтении перед операциями с автоматом.

1.3 Общие указания



Опасность

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед эксплуатацией торгового автомата. Знание инструкций, содержащихся в данном руководстве, являются основными условиями эксплуатации и технического обслуживания торгового автомата.



Опасность

Ни при каких обстоятельствах пользователь не должен иметь доступа к тем частям автомата, которые снабжены защитой и требуют использования специальных инструментов для выполнения работ с ними.

Отдельные операции по обслуживанию автомата требуют отключения специальных систем защиты. Такие операции должны выполняться техническим персоналом.

Знание и неукоснительное исполнение инструкций по правилам безопасности, содержащихся в данном описании, являются основными условиями безопасности при установке, эксплуатации, технического и операторского обслуживания автомата.

- Доступ к механизмам торгового автомата разрешен только компетентным и подготовленным пользователям, полностью ознакомившимся с механизмами, обеспечивающими правильную работу автомата.

- Покупатель ответственен за то, чтобы пользователь был информирован обо всех особенностях функционирования торгового автомата, содержащихся в руководстве и подготовлен к его эксплуатации. Пользователь также должен знать о всевозможных опасностях, которые могут возникать в ходе эксплуатации торгового автомата.
- Надежность функционирования торгового автомата гарантирована только если в ходе обслуживания и ремонта используются детали и механизмы **Изготовителя**.
- Пользователь несет полную ответственность за производимые им модификации торгового автомата. Все необходимые операции по поддержанию торгового автомата в рабочем состоянии до и в ходе его эксплуатации производятся за счет пользователя.
- Производитель не несет ответственности за возможные поломки, которые являются результатом проведения несанкционированных модификаций или иных действий с торговыми автоматами.
- Настоящее руководство описывает торговый автомат на момент его выпуска, поэтому, если автомат был впоследствии модифицирован или усовершенствован пользователем, либо другими лицами, а затем продан, то **Производитель** не несет ответственности за эффективность его функционирования и не считает данное руководство неполным или неподходящим.

- Однако, **Производитель** может, в случае исключительной необходимости, изменять некоторые положения инструкции по торговому автомату. В этом случае **Производитель** поставляе новые дополнения и корректировки к уже действующей инструкции. Данные дополнения необходимо хранить вместе с инструкцией возле торгового автомата. Для более детальной информации обращайтесь к дилерам или в Авторизованные Сервисные Центры.

При обращении, пожалуйста, сообщайте следующую информацию:

- данные на Информационной таблице (рис. 1);

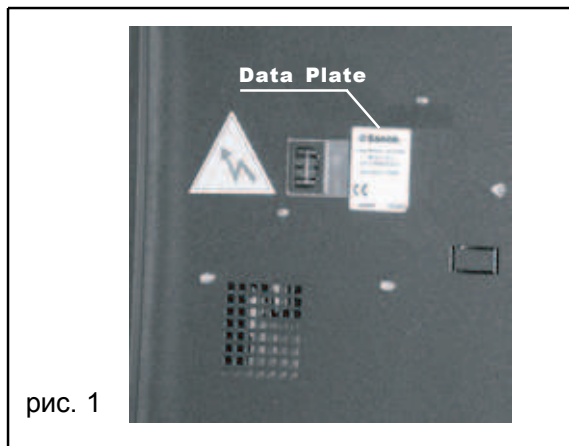


рис. 1

- версию программного обеспечения процессора, которая отображена на плате ЦПУ, на наклейке процессора (1, рис. 2), и, по возможности, версию программы ПЗУ, которая отображается на дисплее при нажатии кнопки №2 на плате ЦПУ при активизации режима "СЕРВИС" (рис. 41);

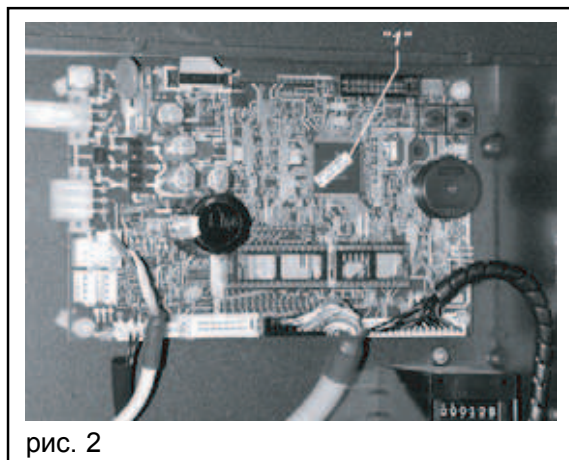


рис. 2

- код платы, находящийся на обратной стороне платы ЦПУ.



Опасность

Ни в коем случае не модифицируйте плату ЦПУ.

Производитель не несет ответственности за неисправности, произошедшие вследствие:

- некорректной установки т.а.;
- неправильного электрического подключения и подключения к водному контуру;
- несвоевременного обслуживания;
- несанкционированной модификации;
- использования т.а. не по назначению;
- использования неоригинальных деталей.

- **Производитель** не несет ответственности за неисправности, произошедшие вследствие умышленного нефункционирования торгового автомата.

- Установка и обслуживание т.а. должны осуществляться только квалифицированным техническим персоналом.

- Для т.а. должны использоваться только специально предназначенные продукты.

- Торговый автомат должен быть установлен только в закрытых сухих помещениях, температура воздуха в которых не ниже 1°C. Т.а. не должен устанавливаться в помещениях, где уборка осуществляется с помощью брансбойтов.

- Если условия установки торгового автомата не соответствуют условиям, изложенным в настоящем руководстве, необходимо незамедлительно связаться с **Производителем**. Помимо этого, при установке торгового автомата должны учитываться все национальные и внутренние нормы и правила.

1.4 Обслуживающий персонал

Для безопасной работы и нормального функционирования торгового автомата необходимо наличие трех типов обслуживающего персонала:



Пользователь

Допуск ко внутренним частям автомата запрещен для пользователей.



Обслуживающий персонал

Персонал, ответственный за первое включение, выключение торгового автомата, его промывку и очистку, а также, наблюдением за платежной системой, установленной на данном автомате. Данный персонал ответственен за обращение в Сервис при необходимости.



Опасность

Обслуживающему персоналу запрещаются действия, отмеченные в данном описании как действия службы технической поддержки.



Техническая поддержка

Опытный персонал, ответственный за установку, запуск, настройку, техническую поддержку и техническое обслуживание торгового автомата.

2 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Масса
Габариты

90 - 105 кг
См. рис. 3



Потребляемая мощность	Смотрите информационную плату (рис. 1)
Номинал напряжения питания	Смотрите информационную плату (рис. 1)
Частота напряжения питания	Смотрите информационную плату (рис. 1)
Длина шнура питания	1600 мм
Подключение к магистрали водоснабжения	3/8 gas
Давление воды в магистрали водоснабжения	от 1.5 до 8 БАР (рис. 4)

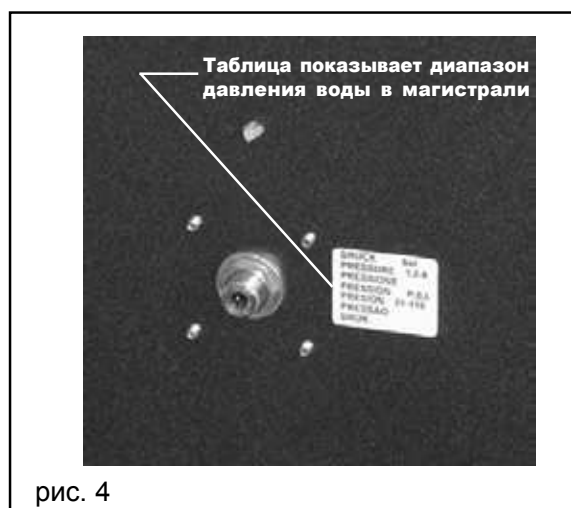


рис. 4

Диспенсер стаканов

Вмещает стаканы с диаметром 70-71 мм.

Нагревательные элементы бойлера

Потребляемая мощность от 1000 Вт.

Вместимость контейнеров

Зерновой кофе	4,0 кг
Растворимый кофе	0,6 кг
Гранулированное молоко	2,1 кг
Шоколад	4,3 кг
Чай	5,9 кг
Бульон	5,5 кг
Сахар	4,2 кг
Стаканы	500 шт.
Ложечки	500 шт.

3 - БЕЗОПАСНОСТЬ

3.1 Предисловие

Производитель гарантирует, что торговый автомат изготовлен в соответствии со всеми общепринятыми мировыми стандартами безопасности.

3.2 Общие правила безопасности

- Перед использованием торгового автомата внимательно прочтите данное руководство.
- Установочные и обслуживающие работы должны производиться только подготовленным и квалифицированным персоналом.
- Обслуживающий персонал не должен иметь доступ к тем частям торгового автомата, где требуются специальные инструменты, во избежание дополнительных поломок.
- Знание и неукоснительное исполнение инструкций, содержащихся в данном руководстве, являются основными условиями безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании торгового автомата.

Всегда отключайте шнур питания перед обслуживанием или очисткой.

Никогда не производите никакие операции по техническому обслуживанию, пока нагревательные элементы автомата не остыли.

- Надежность функционирования торгового автомата гарантирована только в случае использования узлов Производителя.
- Торговые автоматы не предназначены для установки вне помещений. Они должны устанавливаться в закрытых сухих помещениях, температура воздуха в которых не ниже 1°C, и где уборка помещений осуществляется не с помощью брансбойтов.
- Для нормального функционирования торгового автомата необходимо содержать его в совершенно чистом состоянии.
- Saeco International Group снимает с себя всякую ответственность за травмы или повреждения, возникшие по причине:
 - * неправильной установки
 - * неправильного подсоединения питания и/или водяного шланга
 - * неправильной чистки или техобслуживания
 - * несанкционированной модификации
 - * неправильного использования торгового автомата
 - * использования неоригинальных запчастей
- Обязательно соблюдайте все государственные и местные стандарты.

4 - ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

4.1 Транспортировка

(рис. 5)



рис. 5

Транспортировка торгового автомата должна осуществляться специальным персоналом.

Торговый автомат доставляется на поддоне; для перемещения автомата используйте вилочный погрузчик. Перемещайте автомат медленно во избежание опрокидывания или опасных колебаний.



Важно

Не допускайте:

- подъема автомата с помощью канатов или прессов;
- волочения торгового автомата;
- переворачивания или укладывания на бок при транспортировке;
- тряски автомата;

Не допускайте:

- сталкивания с другими предметами;
- перегрузки другим грузом поверх автомата;
- воздействию дождя, мороза и жары;
- хранения во влажных помещениях.

4.2 Хранение

При хранении не укладывайте автоматы штабелями, храните их в вертикальном положении в сухих помещениях при температуре не ниже 1°C.



рис. 6

4.3 Упаковка

Торговый автомат защищен полистироловыми уголками и прозрачной полипропиленовой пленкой (рис. 6).

Такая упаковка защищает автомат от механических повреждений и негативного воздействия окружающей среды.

На прикрепленных к упаковке бирках указано:

- обращаться осторожно;
- не переворачивать;
- беречь от дождя;
- не штабелевать;
- беречь от источников тепла;
- не виброустойчиво;
- тип торгового автомата и серийный номер.



Важно

При и после транспортировке упаковка должна быть целой. Т.е.:

- не должно быть вмятин, признаков удара, коробления или разрывов упаковки;
- не должно быть влажных участков или признаков того, что упаковка подвергалась воздействию дождя, мороза или высокой температуры;
- не должно быть признаков вскрытия упаковки.

5 - ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

5.1 Назначение

Торговый автомат предназначен исключительно для приготовления напитков посредством смешивания продуктов с водой (как, например, кофе).

Используйте продукты, рекомендованные производителем, и подходящими для приготовления в открытых контейнерах.

Напитки приготавливаются в специальных пластиковых чашках, автоматически наполняемых торговым автоматом. Ложечка для размешивания сахара подается автоматически. Напитки следует употреблять сразу, и ни при каких обстоятельствах не хранить для употребления в более позднее время.

5.2 Модели

Для различия версий торгового автомата используется следующая терминология:

SAECO GROUP 500N E :

Модель автомата, оснащенная пластиковым ЦУ, 4 контейнерами для растворимых продуктов и кофемолкой с d48мм.

SAECO GROUP 500N E PLUS:

Модель автомата, оснащенная пластиковым ЦУ, 4 контейнерами для растворимых продуктов и кофемолкой с d64мм.



Опасность

Инструкция относится к самой современной модели: поэтому возможно наличие информации, не относящейся именно к вашей модели.

5.3 Основные операции

При нормальной эксплуатации торговый автомат находится в режиме ожидания.

Внеся указанную на дисплее сумму и нажав на кнопку, соответствующую выбранному напитку, вы запускаете автомат.

Цикл приготовления может состоять из следующих процессов.

ВЫДАЧА СТАКАНА

- Это первая операция, которую производит торговый автомат, за исключением ситуации - выбор напитка без стакана.
- Запускается редуктор диспенсера стаканов, после чего стакан попадает в держатель стакана.

ПОДАЧА САХАРА И ЛОЖЕЧКИ

Выдача происходит по этапам:

- включается мотор держателя стакана и поворачивается к механизму выдачи сахара;
- активируется мотор контейнера сахара и выдается заранее отрегулированное количество в стакан;
- активируется электроклапан диспенсера ложечек, и ложечка выдается в стакан по специальному слоту выдачи.

РАСТВОРИМЫЕ НАПИТКИ

Данный процесс начинается только после выдачи стакана, сахара и ложечки.

В зависимости от модели торгового автомата и выбранного напитка, при приготовлении растворимых продуктов могут происходить следующие действия.

- Включается электромеханический клапан растворимого продукта (1, рис. 7), установленный на бойлерной группе, и позволяет пройти в диспенсер заданному количеству воды, которую подкачивает помпа (2, рис. 7), а количество воды считает специальное устройство - турбинка воды (3, рис. 7).

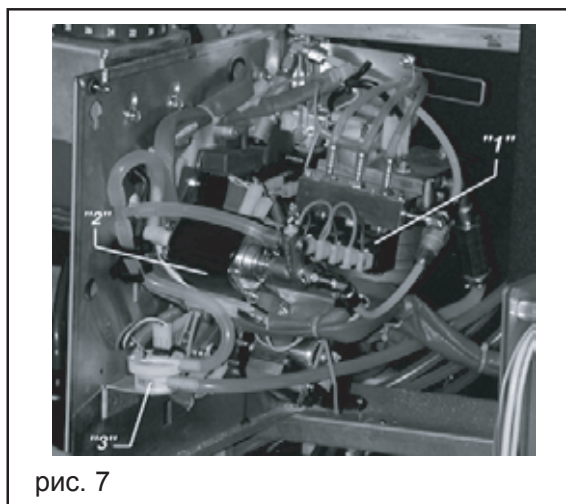


рис. 7

- Включается двигатель контейнера растворимого продукта и выдается в диспенсер заранее запрограммированное количество.
- В диспенсере происходит смешение воды и растворимого продукта и взбивание с помощью миксера, который останавливается после выдачи растворимого напитка.

КОФЕ ЭСПРЕССО

Этот процесс начинается только после выдачи стакана, сахара и размешивателя.

- * кофемолка (**1**, рис. 8) работает, пока не заполнится установленным количеством молотого кофе дозатор (**2**, рис. 8);

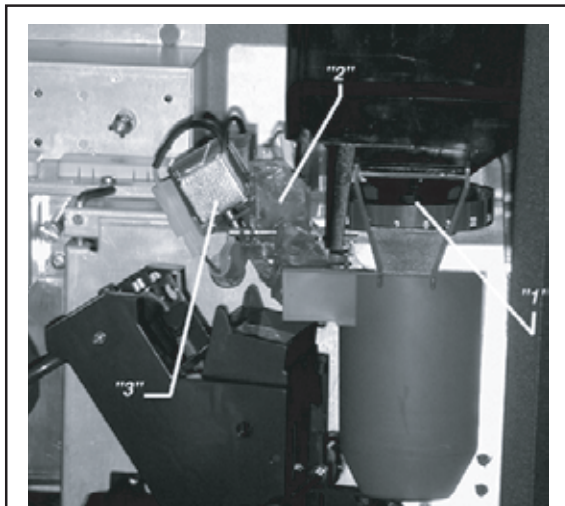


рис.8

- * электромагнитный клапан дозатора (**3**, рис. 8) включается и выбрасывает молотый кофе в Центральное Кофейное Устройство с помощью двух щелчков;



рис.9

- * двигатель ЦУ начинает вращение и заставляет поворачиваться ЦУ на пол оборота, при этом происходит зажим дозы молотого кофе в ЦУ (рис. 9);

- * после включается помпа (2, рис. 10) и подкачивает заданное счетчиком воды (3, рисю 10) количество воды через ЦУ для приготовления эспрессо;

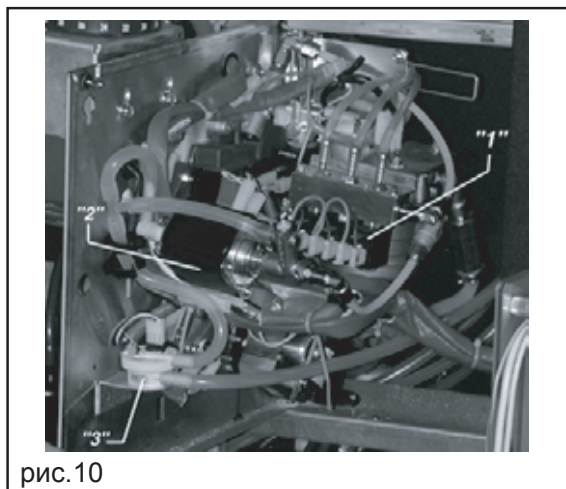


рис.10

- * после приготовления, выключается помпа, и ЦУ поворачивается в первоначальное положение, при этом выбрасывается отработанный кофе в контейнер для отходов.

6 - УСТАНОВКА ТОРГОВОГО АВТОМАТА

6.1 Выбор места установки



Торговый автомат не предназначен для установки на улице, а только в сухих помещениях с температурой не ниже 1 °С. Также не допускается установка автомата в помещениях, где для уборки используются водяные шланги или есть опасная близость открытого огня.

- при установке около стены, должно быть соблюдено расстояние не менее 5 см от стены (рис. 10) для обеспечения нормальной вентиляции. Ни при каких условиях не накрывайте верх автомата тканью или чем-нибудь подобным.

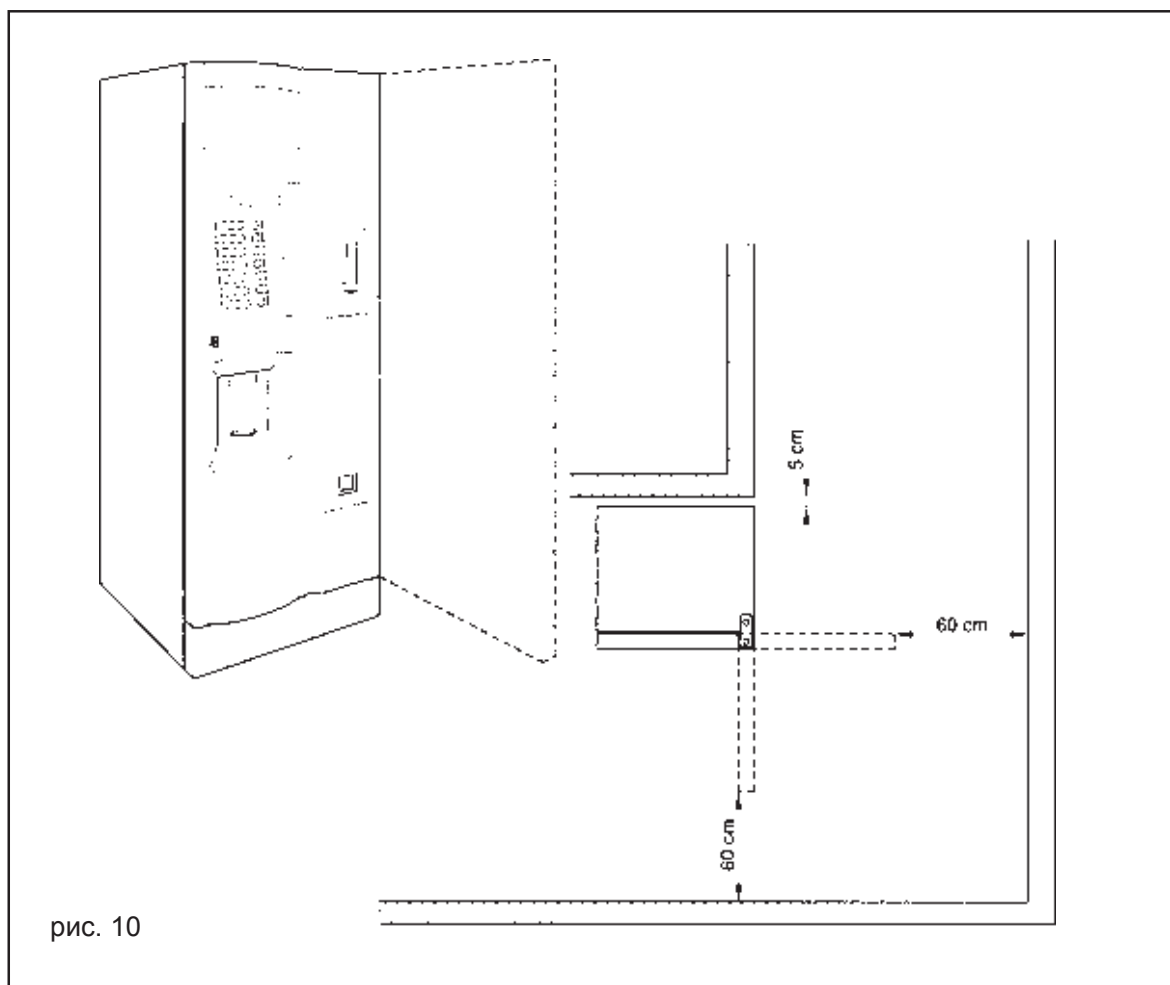


рис. 10

- Торговый автомат должен быть выставлен по уровню с помощью регулировочных ножек (рис. 11) . Убедитесь, что наклон не превышает 2 градусов.



рис.11

Saeco International Group снимает с себя всю ответственность за неудобства, возникшие при соблюдении вышеупомянутых правил.

Если установка проведена в коридоре эвакуации убедитесь, что автомат с открытой дверью обеспечивает достаточно пространства для прохода людей.

Если необходимо, для предотвращения загрязнения пола вследствие случайного падения продуктов, используйте под автоматом по ширине рабочей зоны защитное покрытие.

6.2 Клиентский пакет



При получении торгового автомата, необходимо убедиться в отсутствии повреждений при транспортировке. При обнаружении сразу же предъявите претензию транспортной компании.

К автомату прилагается конверт, называемый "CUSTOMER KIT", содержимое которого перечислено на рис. 12.



рис.12

6.3 Распаковка



- Освободите автомат от упаковочной пленки, разрезая ее вдоль пенопластового защитного уголка (рис. 13).

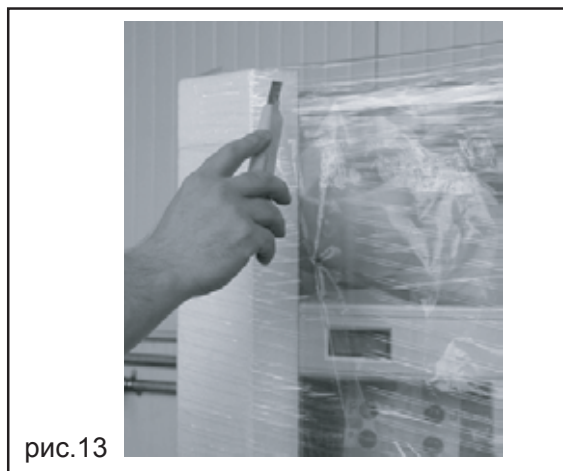
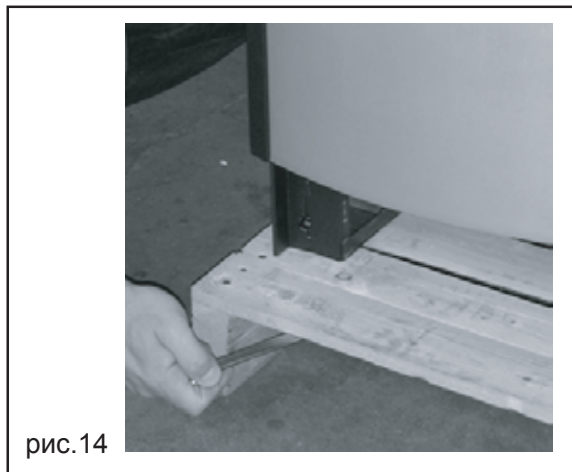
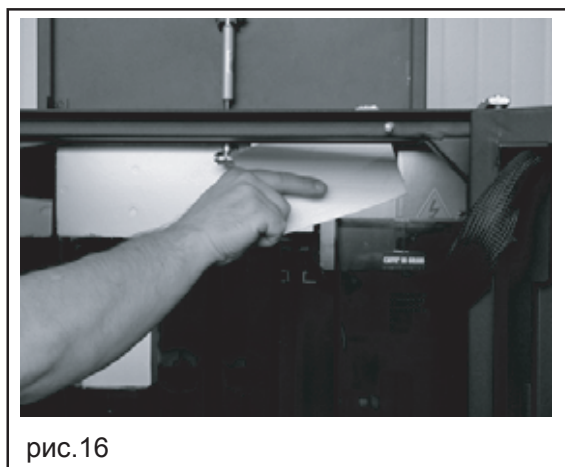


рис.13

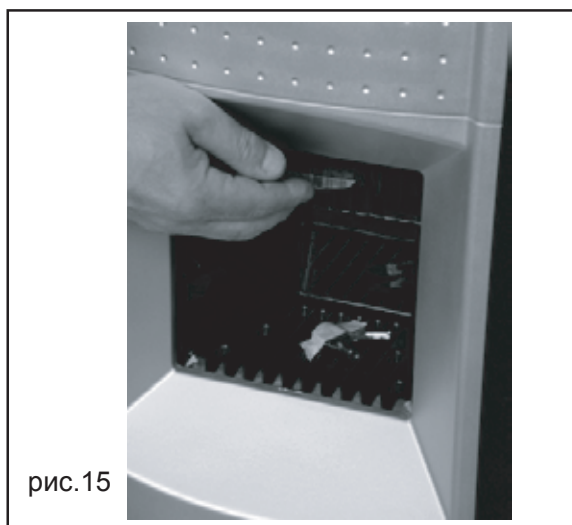
- Открутив крепежные винты снимите автомат с палетты (рис. 14).



- Удалите пенопласт, фиксирующий контейнеры (рис. 16).



- Выньте ключи из автомата (рис. 15)



Опасность!

Упаковочный материал является потенциальным источником опасности. Для утилизации обратитесь в соответствующую компанию.

Откройте дверь автомата и удалите с его частей и компонентов бумажный скотч.



6.4 Подключение к водопроводу

При присоединении торгового автомата к водопроводу убедитесь что вода:

- питьевая (по возможности в сертифицированной лаборатории);
- имеет давление от 1.5 до 8 атм., иначе используйте насос или понижающий редуктор соответственно;
- используйте отвод с краном в доступном месте, чтобы при необходимости была возможность перекрыть воду на автомат.

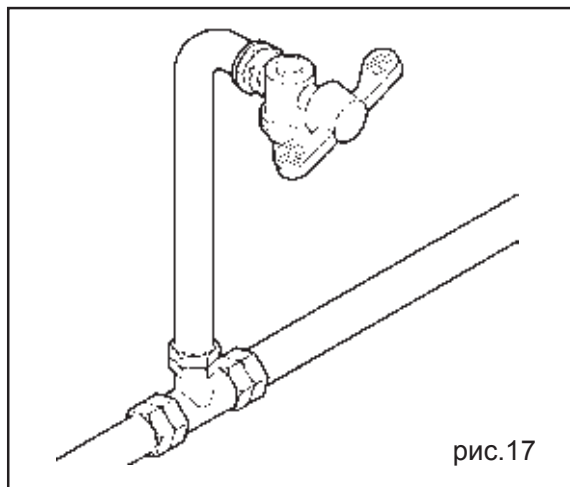


рис.17

- Слейте предварительно через отвод воду для удаления возможных примесей и грязи (рис. 18).

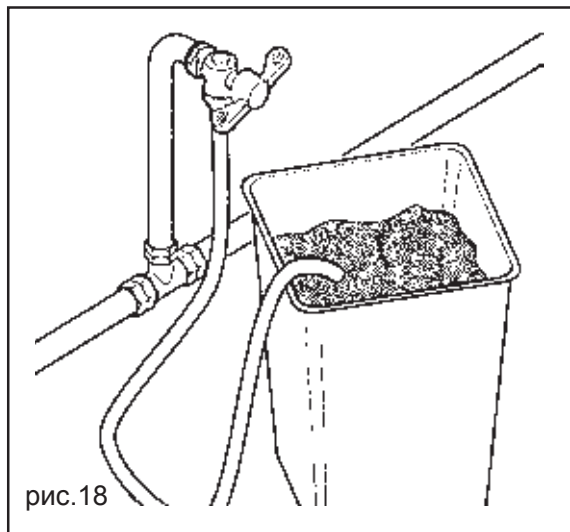


рис.18

Автомат соединяется с отводом медной или нейлоновой подводкой, пригодной для использования в пищевых установках и способной удерживать давление водопроводной воды.

Должна быть использована гибкая подводка .

На автомате установлен разъем 3/8'.

6.5 Подключение к электросети



Торговый автомат работает от однофазной сети напряжения 230 V и защищен предохранителями 8А.

Мы предполагаем:

- флуктуация напряжения сети не должна превышать 6%;
- электропитание должно соответствовать нормам и быть исправным;
- могут быть использованы различные системы защит.

Автомат должен быть заземлен в соответствии с правилами техники безопасности.

По этой причине, проконтролируйте заземляющий провод на эффективность и соответствие международным и европейским стандартам безопасности.

При необходимости проверьте заземление вызвав соответствующий персонал, компетентный в данном вопросе.

К торговому автомату прилагается шнур питания (рис. 19).

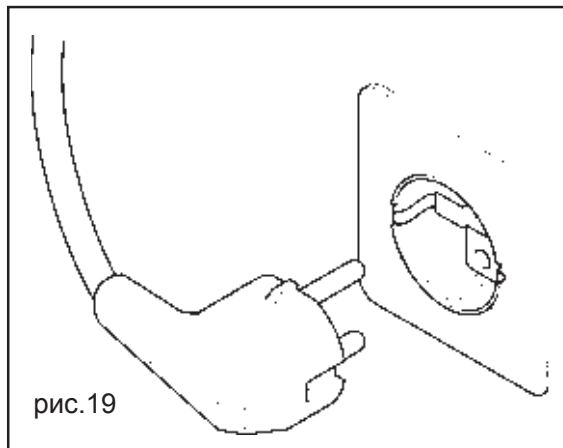
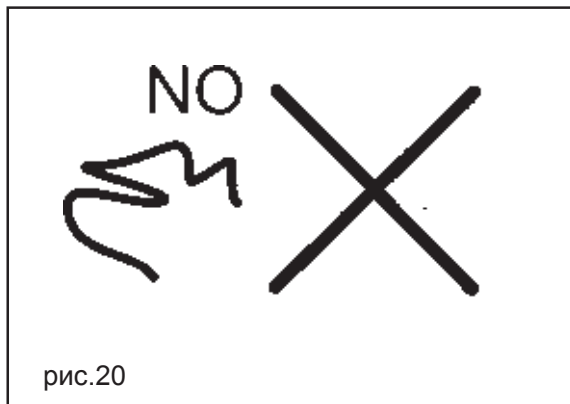


рис.19

- Розетка не подходящая к вилке машины должна быть заменена.
- Использование удлинителей, переходников и многофазных розеток запрещено (рис. 20).



6.6 Первое включение

Машина снабжена двумя микровыключателями, которые обесточивают автомат при открытии двери или верхней крышки - см. электрическую схему.

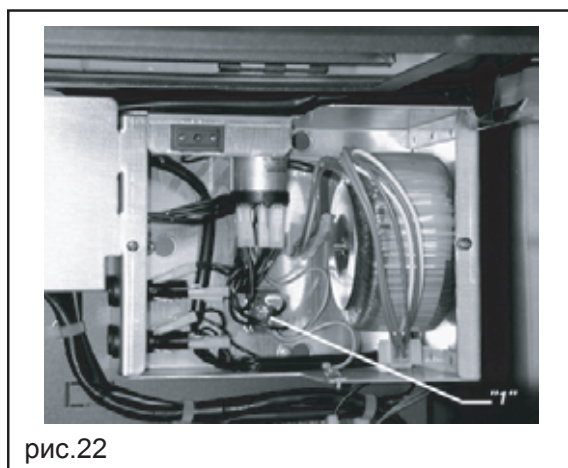


 **Опасность**

Перед включением автомата убедитесь, что вы присоединились к водопроводу и открыли кран.

 **Опасность**

Вход сетевого шнура (1, рис. 22), а также микровыключатели внутри автомата (1, рис. 23) остаются под напряжением.



- При необходимости активации автомата с открытой дверью необходимо вставить синий пластиковый ключ в микровыключатель двери и повернуть его на 90 градусов (рис. 21).



Опасность

Включение автомата с открытой дверью разрешается выполнять только имеющему на это право и технически компетентному персоналу.

Только вышеуказанный персонал должен иметь сервисные ключи от автомата.

При любом включении автомат проводит тестовый цикл самодиагностики для проверки правильного положения движущихся частей, наличия воды и других аксессуаров.

6.7 Подготовка к эксплуатации



Важно



При первом включении автомат проводит процедуру инсталляции, заполняя водой гидравлическую часть. Для нормального автоматического прохождения данной процедуры при наличии умягчителя воды необходимо, чтобы последний был полностью заполнен и не содержал воздушных пробок.

6.7.1 Чистка и наполнение водного умягчителя



Перед подключением и использованием водного умягчителя нужно произвести его заполнение и очистку. Для этого подсоедините его к сети водопровода и пролейте воду не подсоединяя к автомату. После этого можно модсоединять умягчитель к автомату, для чего проделайте следующее:

- в меню "ОПЦИИ" поставьте значение "Н" для "ИНСТАЛЛЯЦИЯ";
- откройте верхний кран умягчителя;

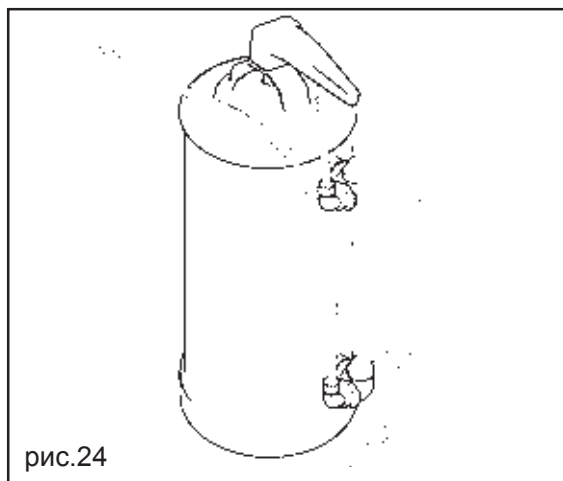


рис.24

- включите автомат, используя тестовый ключ;
- подождите пока наполнится умягчитель и выключите автомат;
- закройте кран умягчителя;
- включите снова автомат;
- когда пойдет чистая вода из трубки, закройте верхний кран (рис. 25);



рис.25

- выньте ключ.



6.7.2 Наполнение водного контура автомата

Первоначально автомат заполняет водой бойлер растворимых продуктов, при наличии такового, и промежуточный бачек. Затем происходит заполнение основного кофейного бойлера путем приготовления двух порций двойного "АМЕРИКАНО".

Важно

Перед включением автомата и началом процедуры инсталляции:

- 1) убедитесь, что умягчитель воды полностью заполнен и не содержит воздушных пробок;
- 2) засыпьте кофейные зерна в соответствующий контейнер - это необходимо, т.к. автомат будет готовить из них две порции;
- 3) загрузите как минимум центральную часть стаканного отсека стаканами.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если процедура инсталляции не прошла успешно, любые дальнейшие действия невозможны. На дисплее появится надпись "**ОШИБКА ИНСТАЛЛЯЦИИ**". В этом случае устраните причину сбоя и повторите процедуру (Ч.8 - СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, Устранение неполадок).

После самодиагностики автомат заполняет гидравлическую часть полностью в автоматическом режиме. На данном этапе тены бойлеров отключены. Как только автомат определил, что гидравлическая часть заполнена водой - начинается нагрев бойлеров. При этом на дисплее будет отображаться надпись - "**ИДЕТ НАГРЕВ**".

Последовательность действий:

- вставьте сервисный ключ
- когда автомат включится, будет происходить автоматическое заполнение бойлеров пока не будет проходить процедура самодиагностики.

В ходе диагностики будут проверяться следующие устройства:

- центральное кофейное устройство (ЦУ), находится ли оно в нужном положении;
- стаканый отсек на наличие стаканов хотя бы в центральной его части.

Затем во время процедуры инсталляции будет происходить следующее:

- проверка на заполнение всех бойлеров;
- готовится два двойных "АМЕРИКАНО";
- при полном заполнении гидравлической системы подается напряжение на нагрев бойлеров.

**Опасность****ВАЖНО:**

Когда бойлеры полностью заполнены происходит промывка миксеров для удаления возможных засоров из гидравлической системы. Возможно проводить промывку миксеров в "РЕЖИМЕ СЕРВИСА" (рис. 26).



рис.26

- После выполнения этих операций подождите около 10 минут до нагрева до нужной температуры.

**6.7.3 Чистка частей автомата, соприкасающихся с пищевыми продуктами**

Промойте все части автомата, которые будут контактировать с продуктами.

- тщательно помойте руки;
- подготовьте хлоросодержащий антибактерицидный чистящий раствор в соответствии с инструкцией на этикетке;
- выньте все продуктовые контейнеры из автомата (рис. 27).

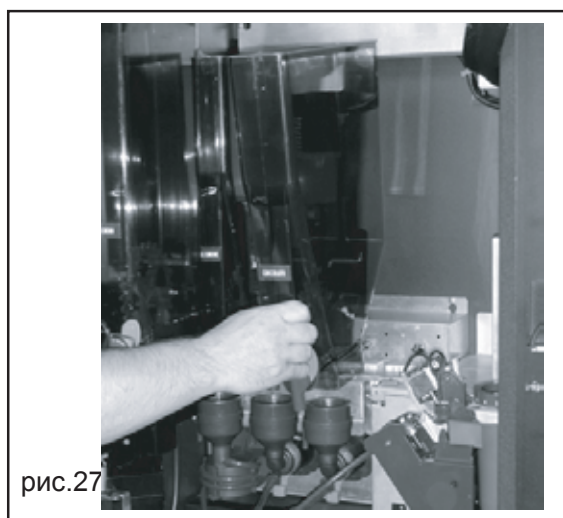


рис.27

- снимите крышку с контейнера и носик (рис. 28). Опустите их в приготовленный раствор.

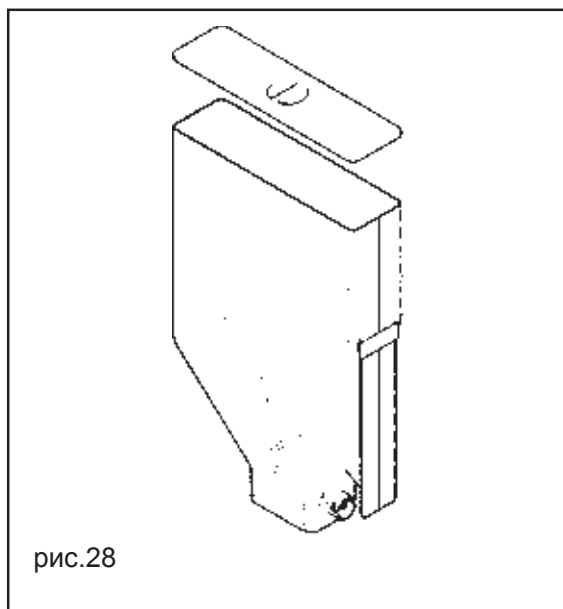


рис.28

- снимите все части диспенсоров и трубки; и также опустите их в раствор (рис. 29).

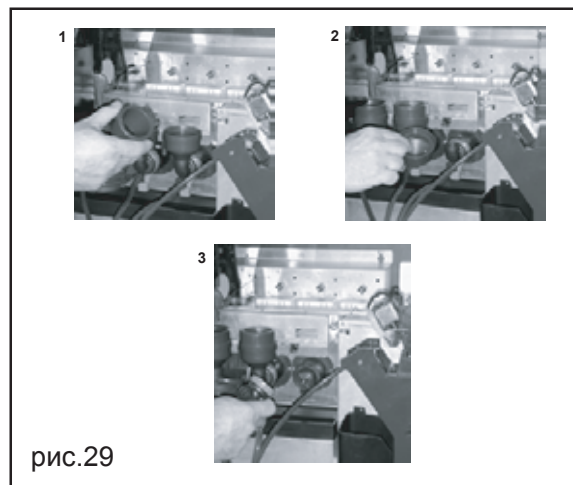


рис.29

- протрите раствором несъемные части диспенсоров (рис. 30).

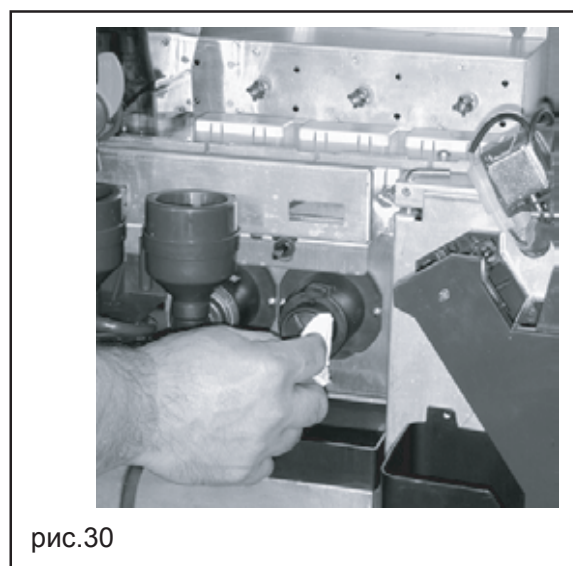


рис.30

- время и последовательность действий при чистке несъемных частей диспенсеров смотрите на инструкции к раствору.
- после промывки раствором тщательно промойте все части без исключения чистой водой и соберите все части обратно.

 **Внимание!**

В целях безопасности, после установки всех частей назад сделайте несколько циклов промывки, чтобы удалить остатки раствора.



6.8 Загрузка продуктов

6.8.1 Наполнение контейнеров



- загрузка бункеров обычно проводится на месте установки торгового автомата, но, если возникла необходимость вынуть контейнер, обязательно закройте носик оранжевой задвижкой (рис. 27). При снятии кофейного контейнера, необходимо обязательно перекрывать задвижку, иначе зерна кофе будут рассыпаться по всему автомату.

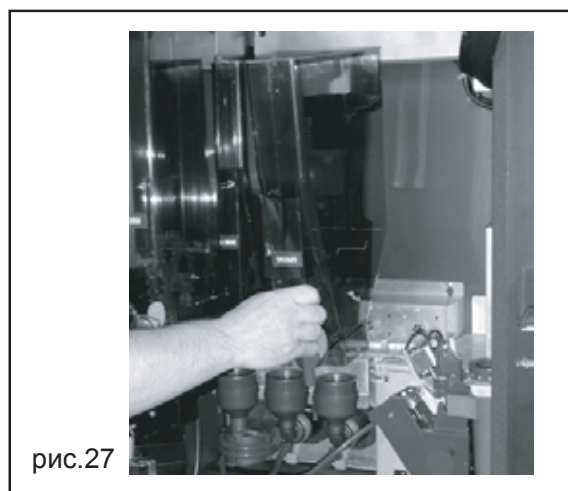


рис.27

Н.В.: контейнеры можно загружать растворимыми продуктами будучи снятыми с места их установки.

Уберите верхнюю крышку контейнеров и загрузите продукты в них (рис. 31).

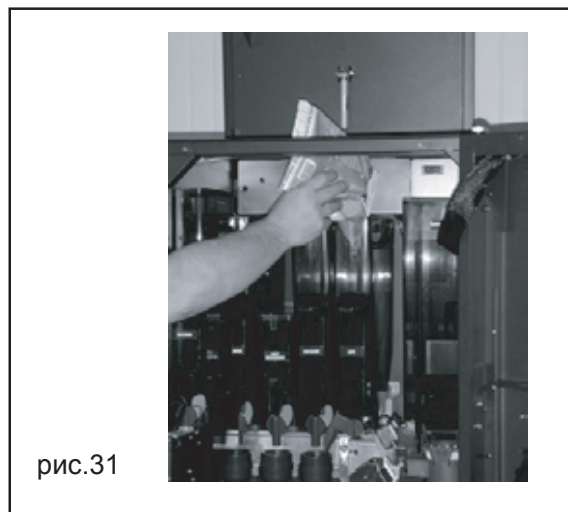


рис.31

- Убедитесь в отсутствии больших спрессованных кусков, не утрямбовывайте продукты, не засыпайте слишком много, если есть возможность порчи от длительного хранения. Мы рекомендуем заполнять контейнеры продуктами в два раза больше предполагаемого потребления.

Для определения емкости контейнеров смотрите техническое описание.

Внимание

- Перед использованием автомата, после заполнения продуктами, необходимо произвести выдачу 3-4 раз каждого растворимого продукта, чтобы заполнить незаполнившиеся объемы контейнеров и носик.
- После заполнения сахарного контейнера убедитесь, что он правильно установлен назад.

6.8.2 Установка бирок и лейблов



- Этикетки с названиями и ценами напитков должны быть вставлены в специальные слоты в соответствии с рис. 42
Последовательность действий:
 - снимите стаканную стойку (рис. 32);

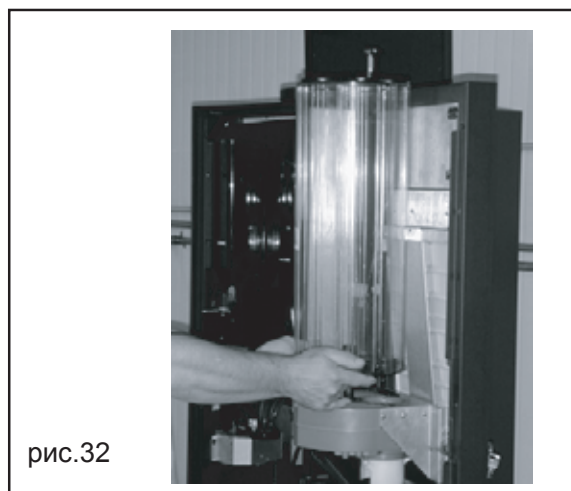


рис.32

- вставьте этикетки в нужном порядке, заранее установив на них цены каждого напитка (рис. 33);
- установите блок для стаканов на место.

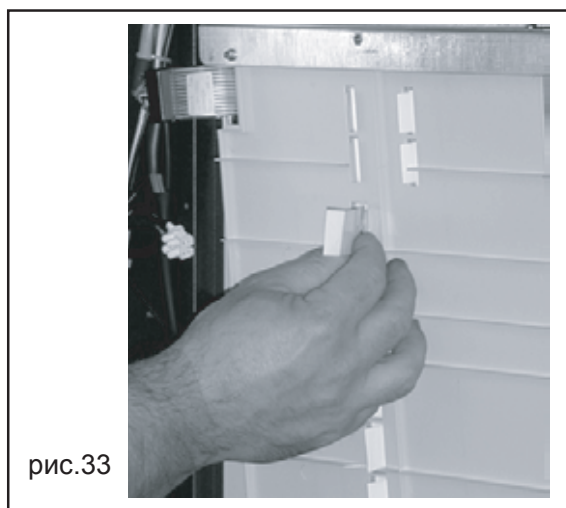



рис.33

6.8.3 Загрузка стаканов



Используйте стаканчики, которые точно предназначены для использования в торговых автоматах. Их диаметр должен быть 70-71 мм. Не утрямбовывайте стаканчики во время загрузки.

 **Важно:** НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТОЙКУ СТАКАНОВ ВРУЧНУЮ!!!

Во время установки стаканов механизм выдачи стаканов пуст. Для его загрузки выполните следующее.

Перед включением автомата загрузите стаканы. Большое количество не является необходимым для механизма выдачи (рис. 34).

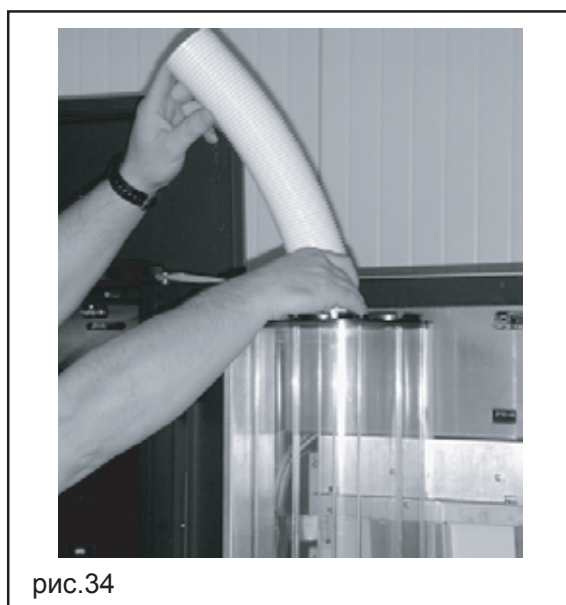


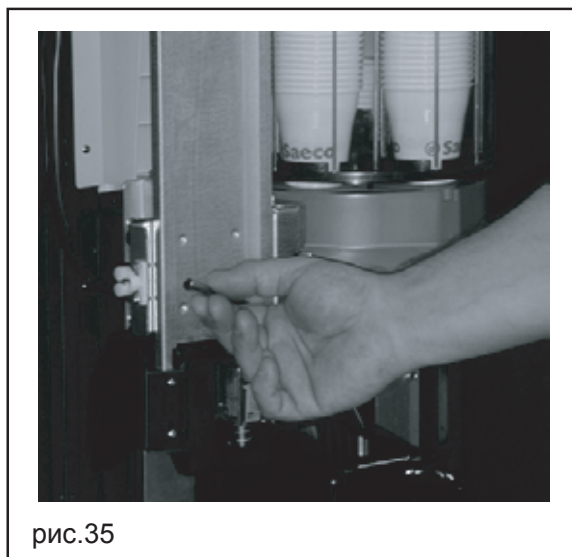
рис.34

- вставьте сервисный ключ (рис. 21) и подождите пока стаканы не попадут в механизм выдачи.
- загрузите остальные стаканы.
- поставьте назад крышку.



6.8.4 Загрузка размешивателей

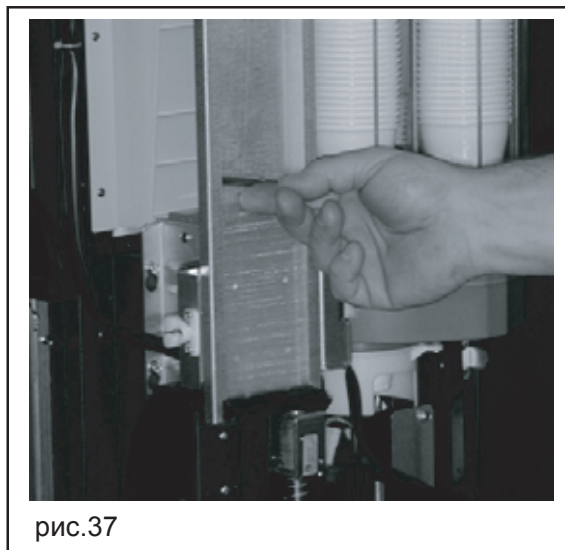
- Выньте металлический груз из отсека для размешивателей (рис. 35);



- вставьте упаковку палочек в отсек, разорвите упаковку и аккуратно выньте обертку (рис. 36);



- поместите грузик на размешиватели (рис. 37);



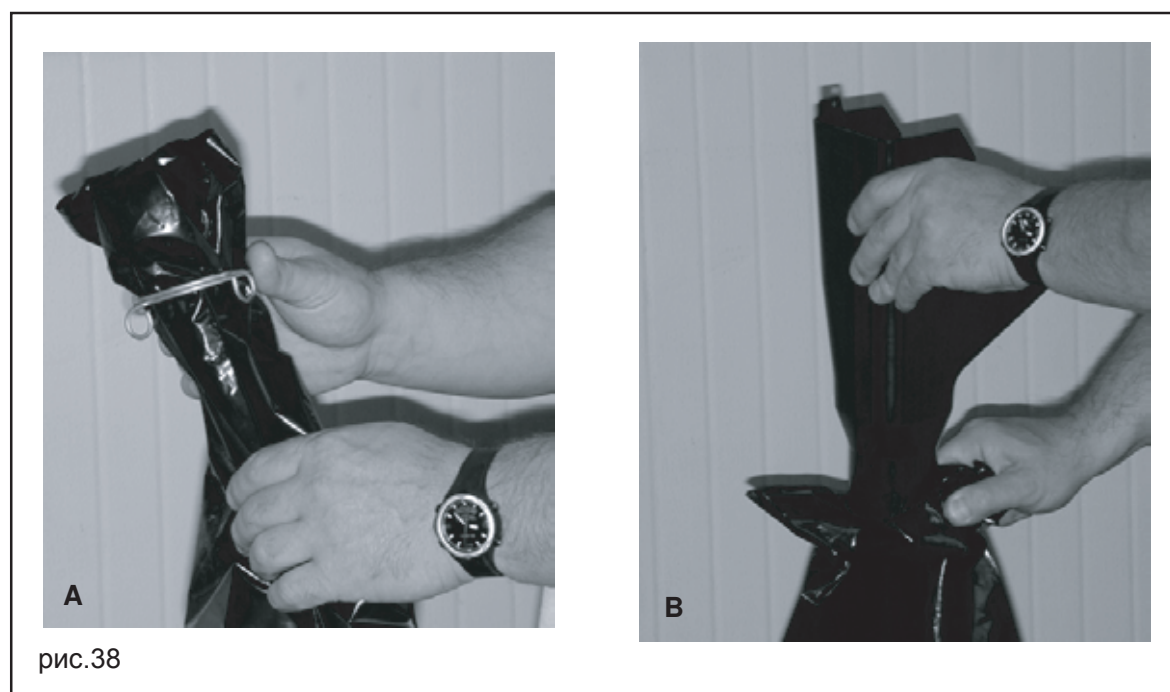
- Убедитесь, что размешиватели без неровностей, не изогнуты и все лежат горизонтально.

6.8.5 Установка пакета для отработанного кофе



- снимите зажимное кольцо;
- раскройте мешок, наденьте на его горловину зажимное кольцо (рис. 38А);
- наденьте горловину на желоб и зафиксируйте положение зажимным кольцом (рис. 38В)

Используйте мешки, которые не касаются пола автомата!



6.8.6 Установка платежной системы



При поставке торгового автомата, он комплектуется типом платежной системы, которая оговаривается заранее при покупке. Требуется инструкция платежной системы у компании, реализующей продажу торгового автомата. В данной инструкции описана установка монетоприемника с выдачей сдачи.

- снимите держатель (рис. 39);

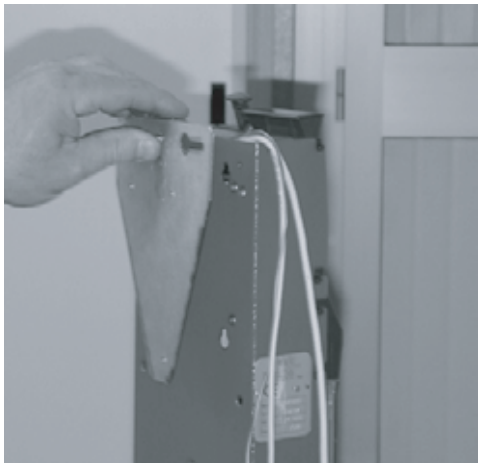


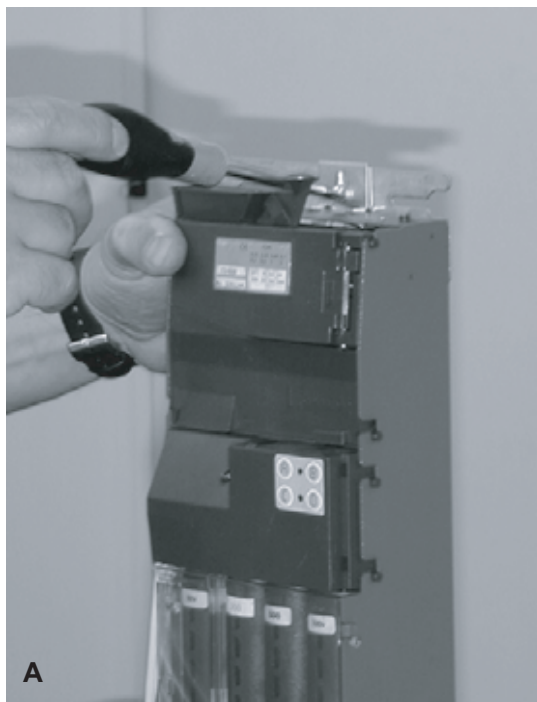
рис.39

- повесьте монетоприемник на держатель и закрепите его (рис. 40А);
- Установите держатель назад и зафиксируйте его двумя винтами (рис. 40В);
- подсоедините монетоприемник к плате ЦПУ.

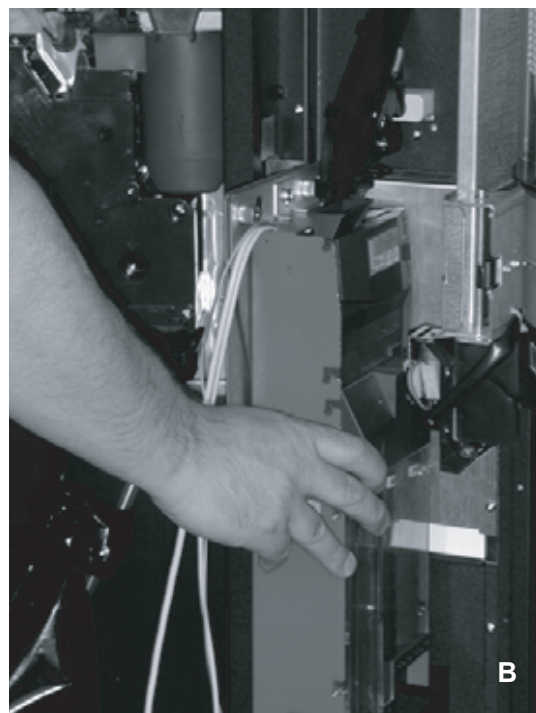
Монетоприемник параллельного и MDB-протокола напрямую подсоединяются к центральной плате, при наличии EXECUTIVE-протокола присоединение происходит через поставляемые кабели данного интерфейса.

Монетоприемник питанием 12 В требует установки специальной платы, которая соединяется с центральной платой.

Ознакомьтесь с разделом "7. ПРОГРАММИРОВАНИЕ" для выставления параметров в соответствии с используемой платежной системой.



A



B

рис.40

7 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ

С помощью описанных ниже процедур производится установка всех параметров программирования, в частности, как дозы напитков, их цены, статистические данные о покупках.

Диалог между автоматом и его пользователем ведется с помощью 20-разрядного ЖК дисплея и с использованием кнопок, расположенных на внешней панели торгового автомата.

Кнопка "ПРОГРАММИРОВАНИЕ"

Для входа в режим программирования необходимо нажать кнопку №1, расположенную на плате ЦПУ (рис. 41). При входе отобразится запрос на ввод пароля для входа в режим программирования.

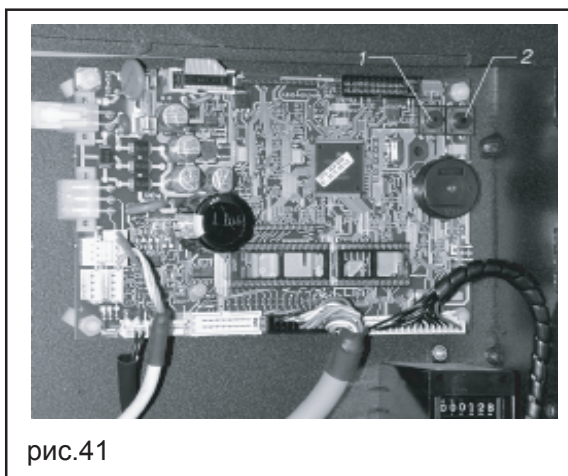


рис.41

- во время установки тех. персоналу необходимо будет произвести язык, на котором будут отображаться надписи торгового автомата.

Примечание.

Данный торговый автомат поставляется для Вас с выбранным русским языком. Для изменения языка отображения надписей обратитесь в Сервисный Центр за консультацией.

Данные программирования могут быть:

ЦИФРОВЫЕ

Это все данные, значением которых является цифра, например доза воды в мл.

ЛОГИЧЕСКИЕ

Это все данные, значением которых является слово, например - "ДА" или "НЕТ", или выбор языка.

Для навигации по меню программирования используются некоторые кнопки на внешней панели торгового автомата (рис. 42), как то:

- Кнопка "**ПРЕДВЫБОР**".
Используется для выхода из текущего подменю на уровень выше при навигации.
- Кнопка "**Эспрессо**" или №1.
Имеет две функции - увеличение значения выбранной цифры или пролистывание основных параметров, находящихся в данном подменю.
- Кнопка "**Американо**" или №2.
Имеет две функции - уменьшение значения выбранной цифры или пролистывание основных параметров, находящихся в данном подменю.
- Кнопка "**Кофе с молоком**" или №3.
При нажатии на эту кнопку происходит перемещение курсора от одного символа цифры к другому. В некоторых подменю этой кнопку можно сбросить данные.
- Кнопка "**Капучино**" или №4 или **Е**.
Служит для подтверждения выбранной величины или для возможности ее изменения. Также может пролистывать и изменять данные меню.

Для выхода из режима программирования необходимо нажать кнопку №1 на плате ЦПУ (рис. 41).

Клавиатура (рис. 42)

Клавиатура используется для выбора напитка, и, также, используется для изменения параметров в меню обслуживания и программирования.

Кнопки и их значения:

В меню программирования:

Кнопка Предвыбор D	Выход
Кнопка №1	+ (увелич./пролистывание вперед)
Кнопка №2	- (уменьш./пролистывание назад)
Кнопка №3	выбор положения курсора
Кнопка №4	ENTER

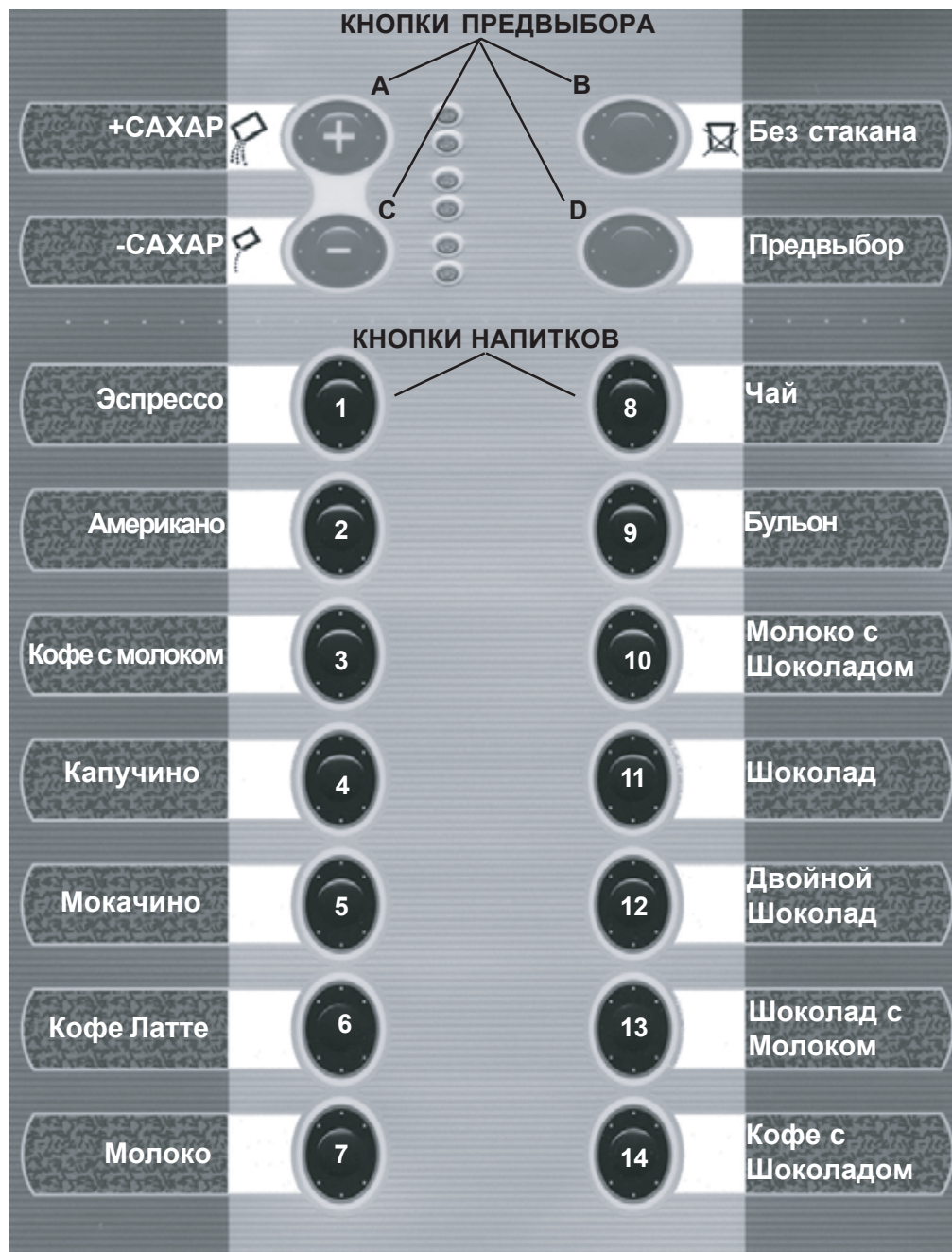


рис.42

В меню обслуживания:

Кнопка предвыбора А	Тест только воды
Кнопка предвыбора В	Полный тест
Кнопка предвыбора С	Тест без стакана, сахара и ложки
Кнопка предвыбора D	СБРОС ОШИБКИ
Кнопка напитков 1	Тест ЦУ / Да
Кнопка напитков 2	Промывка молочно-шоколадного миксера/Нет
Кнопка напитков 3	Промывка миксера бульона
Кнопка напитков 4	Промывка миксера чая
Кнопка напитков 5	—
Кнопка напитков 6	Тест двигателя руки подачи напитков
Кнопка напитков 7	Чтение общего счетчика
Кнопка напитков 8	ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ
Кнопка напитков 9	Опустошение бойлера
Кнопка напитков 10	—
Кнопка напитков 11	—
Кнопка напитков 12	—
Кнопка напитков 13	—
Кнопка напитков 14	Выдача стакана (если на эту кнопку запрограммирован напиток "стакан")

Структура меню программирования

Для доступа в меню программирования необходимо знать пароль доступа:

пароль 00000

Пароль содержит пять цифр.

Курсор будет находиться под первым символом. Используя кнопки №1 ("Эспрессо") и №2 ("Американо") увеличивайте или уменьшайте значение первого символа. Далее, используя кнопку №3 ("Кофе с молоком"), переместите курсор на следующий символ.

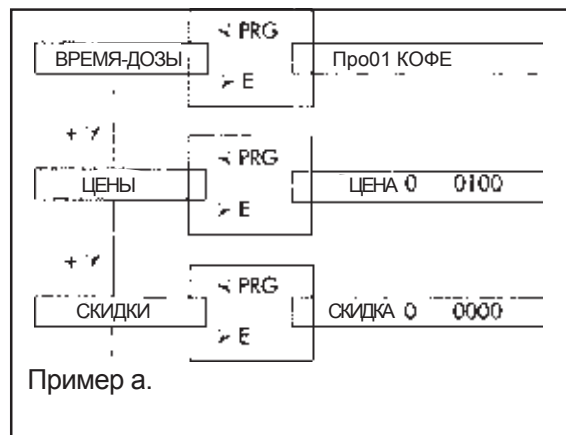
Повторите операции со всеми символами, пока не будет набран пароль доступа.

После того, как пароль будет набран, нажмите кнопку №4 ("Капучино") для доступа в меню программирования.

**Важно****Код по умолчанию 00000**

После введения пароля на дисплее отобразится первый пункт меню:

- Нажмите кн.№4 для входа



- Нажмите кн.№1 для перехода к следующему пункту меню
- Нажмите кн.D для выхода из пункта меню

Для доступа к меню "Обслуживания", находясь в режиме выбора напитка, нажмите кн.2 на плате ЦПУ (рис.41), а для доступа в меню "Программирование" нажмите кн.1 на плате ЦПУ (рис.41).

Меню программирования содержит следующие пункты:

ВРЕМЯ-ДОЗЫ	ЦЕНЫ
СКИДКИ	ЦЕНА-НАПИТОК
КНОПКА-НАПИТОК	ОПЦИИ
МОНЕТЫ	ПРОДАЖИ
ТЕМПЕРАТУРА	ВРЕМЯ
ДАННЫЕ MDB	Загрузка MDB
Опустошение MDB	SAECO CARD

Нажмите кн.D для выхода из любого параметра при нахождении в любом пункте меню программирования. Далее, нажмите кн.1 на плате ЦПУ, для возврата в ждущий режим.

Данные по настройке торгового автомата, такие как ВРЕМЯ-ДОЗЫ, ЦЕНЫ, ОПЦИИ, МОНЕТЫ, могут быть записаны на **ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ SAECO**, который в дальнейшем можно использовать для копирования настроек в другие автоматы этого типа.



рис.43

ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ подсоединяется к разъему на плате ЦПУ ("1", рис. 44). Данные на ЭЛЕКТРОННОМ КЛЮЧЕ сохраняются, пока не будут записаны новые.

ВНИМАНИЕ!

На ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ не переносятся данные СТАТИСТИКИ.

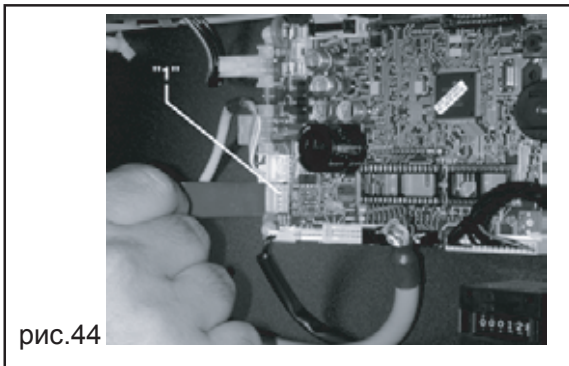


рис.44

Для использования ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА:

- Выключить автомат и вставить КЛЮЧ в специальный разъем на плате ЦПУ ("1", рис. 44). Далее включить автомат.

- На дисплее появится надпись "ТА-->КЛЮЧ?"

- При нажатии на кнопку №4 (E) произойдет копирование всех параметров с торгового автомата на КЛЮЧ.

- При нажатии на кнопку №1 надпись на дисплее торгового автомата изменится на "КЛЮЧ-->ТА?".

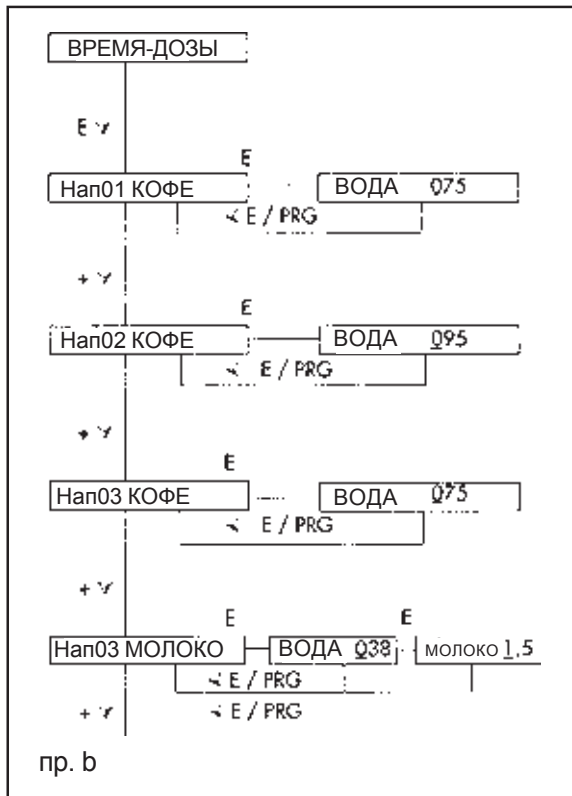
- При нажатии на кнопку №4 (E) произойдет копирование всех параметров с КЛЮЧА на торговый автомат.



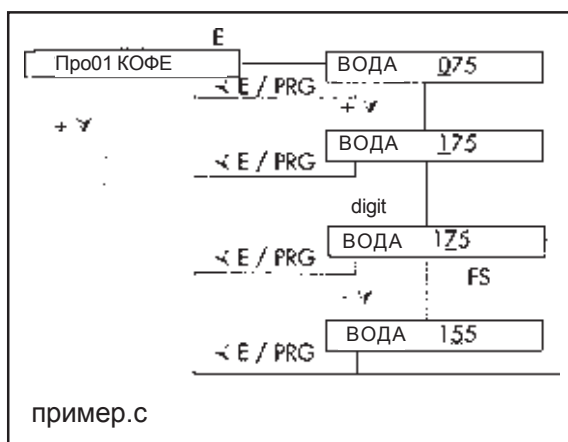
Внимание!

Всегда выключайте торговый автомат перед подсоединением или разъединением ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.

Следующий пример b показывает как работают кнопки при навигации по меню "ВРЕМЯ-ДОЗЫ".



Следующий пример с показывает как следует производить изменения в программировании.



Вышеприведенная диаграмма показывает пример изменения параметров во всех меню.

7.1 Обновление программного обеспечения

Программное обеспечение торгового автомата может быть обновлено, используя микросхему с новым ПО. Для этого нужно сделать следующее:

1. Отключите торговый автомат от сети.
2. Вставьте микросхему с новым ПО на плату ЦПУ (см. рис. 66).
3. Включите торговый автомат. Светодиод LD1 должен загореться. На дисплее отобразится надпись "**PROGRAM FLASH**".
4. Когда погаснет светодиод LD1 выключите автомат из сети.
5. Включите автомат. Если автомат входит в режим инсталляции, то выключите автомат и выньте микросхему.
6. Если на дисплее отобразится надпись "**КОПИЯ НАСТР.**" - это копирование заводских настроек.
7. В конце процедуры - "**Сброс Стат.**" - нажмите кн. №4 для обнуления статистики.
8. Не забудьте в конце процесса обновления всегда вынимать микросхему из слота платы ЦПУ.

ВНИМАНИЕ!!!

ОБЯЗАТЕЛЬНО КОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ОБНОВЛЕНИЯ И ЕЕ ПРОЦЕДУРЕ!!!

7.2 Описание функций программирования

ВРЕМЯ-ДОЗЫ

В данном пункте меню устанавливаются настройки напитков. В состав каждого напитка входит несколько составляющих. Состав напитка изменить нельзя.

Нажмите кн.№4. На дисплее появится:

Нап01 КОФЕ

Нажмите кн. №4 снова. На экране появится соответствующий параметр настройки данного напитка. В данном случае это:

ВОДА 095

количество воды для приготовления кофе эспрессо для напитка №1.

Для изменения данного параметра необходимо использовать кн.№1 и №2 - изменение текущей цифры и №3 - перевод на следующую.

Нажмите кн.№4 для изменения параметра настройки. После изменения текущего параметра для подтверждения и сохранения изменений необходимо снова нажать кн. №4. После этого на дисплее снова отобразится название текущего параметра:

Нап01 КОФЕ

далее, жмите кн. №1 для перехода к следующему напитку или следующей составляющей.

Вот перечень напитков возможных в данном торговом автомате:



Внимание!

Количество и состав напитков, возможных в данного рода моделях автоматов, зависит от некоторых параметров меню "**ОПЦИИ**" и от модели автомата.

Нап. 01= эспрессо

Нап. 02= американо

Нап. 03= кофе с молоком

Нап. 04= капучино

- Нап. 05= кофе с шоколадом
 Нап. 06= мокачино
 Нап. 07= кофе латте
 Нап. 08= молоко
 Нап. 09= молоко с шоколадом
 Нап. 10= Лимонный чай
 Нап. 11= Натуральный чай
 Нап. 12= Натуральный чай с молоком
 Нап. 13= шоколад
 Нап. 14= двойной шоколад
 Нап. 15= шоколад с молоком
 Нап. 16 =горячая вода
 Нап. 17 = *стакан*
 Нап. 18= эспрессо Лио-кофе
 Нап. 19= американо Лио-кофе
 Нап. 20= Лио-кофе с молоком
 Нап. 21= капучино с Лио-кофе
 Нап. 22= капучек с Лио-кофе
 Нап. 23= мокачино с Лио-кофе
 Нап. 24= Лио-кофе латте
 Нап. 25= растворимый напиток 1

Время ЦУ (вращения):

Максимальное время работы редуктора Центрального Кофейного Устройства



Рекомендуемые установки

Мы рекомендуем не изменять это значение.

Максимум сахара

Доза сахара на одну порцию.

Кол-во сахара

Количество порций сахара, выдаваемое по умолчанию из 6 максимально возможных. Пользователь может всегда выбрать количество порций сахара перед выбором напитка используя кнопки "+ САХАР" и "-САХАР".

Время кофемолки

Максимальное время работы кофемолки

Количество воды на эспрессо и на растворимые напитки учитывается счетчиком воды - счетчиком импульсов.

Количество растворимого продукта считается в секундах вращения соответствующего двигателя выдачи.

ЦЕНЫ

Возможна установка десяти цен. Каждую из них можно выставлять для напитков.

При нажатии "ВВОД" на дисплее появиться надпись:

ЦЕНА 0 00.00"

Цены выставляются, как и другие цифровые параметры, используя кнопки "Эспрессо", "Американо", "Кофе с молоком" и "ВВОД". Для установки бесплатных продаж достаточно установить параметр "Все цены" - 0.

Нажмите "ВВОД" для перехода к установке следующей цены:

ЦЕНА 1 00.00"

При нажатии на кн.1 на плате ЦПУ - Вы возвратитесь в меню ЦЕНЫ.

СКИДКИ

Возможно программирование десяти скидок - от 0 до 9 номера скидки.

Также возможна установка специальной скидки - **Скидка без стакана**.



ВАЖНО

Установка скидок С0-С9 производится на определенное время. Для возможности установки времени необходима установка дополнительной микросхемы - Таймера.

Скидка "БЕЗ СТАКАНА" возможна без Таймера.

Нажмите "ВВОД". На дисплее:

СКИДКА 0 00.00"

используя кнопки №№1,2,3 устанавливается величина скидки.

Нажмите "ВВОД" для изменения значения и следующая скидка появится на дисплее:

СКИДКА 1 00.00"

При нажатии на кн. D Вы возвратитесь в меню "СКИДКИ".

ЦЕНА-НАПИТОК

В данном меню каждому напитку (от 01 до 25) ставиться номер цены из меню "ЦЕНЫ" (от 00 до 09).

Нажмите "ВВОД" (кн. №4) для входа в меню "ЦЕНА-НАПИТОК". Далее, появится первое подменю - выставление всех напитков по цене номер 0, если ДА, и выставление своей (из списка цен) на каждый напиток - НЕТ.

ВСЕ ПО ЦЕНЕ 0? Н

Используйте кн.1 и 2 для выбора значения:

Д (=ДА) Н (=НЕТ)

При выборе НЕТ, появится возможность установки цен на каждый напиток:

Нап01 - Цена 0

используя кн. 1 и 2 можно выбирать номер цены на данный напиток из меню ЦЕНЫ. После того как выбор произведен, нажмите ВВОД, и произойдет переход на выставление цены для следующего номера напитка.

Конечно же, возможна установка одной и той же цены на несколько напитков.

Как и ранее, нажмите кн. D для выхода из подменю "ЦЕНА-НАПИТОК".

КНОПКА-НАПИТОК

В данном меню ставиться в соответствие номерам кнопок (от 1 до 28) номера напитков (от 1 до 25).



ВАЖНО

Благодаря кнопке D возможно использование декофенированного кофе, тогда удваивается количество кофесодержащих напитков, т.к. помимо напитков с зерновым кофе появляется возможность выбора данного напитка но с использованием растворимого декофенированного кофе.

Нажмите ВВОД и на дисплее появится:

Кн 01 - Нап 01

Это означает, что на кн. №1 запрограммирован напиток №1 (см. стр.31 - список).

Используя кн. 1 и 2 выберите нужный номер напитка.

Нажмите ВВОД для подтверждения установки и для перехода к установке следующей кнопки.

ОПЦИИ

В данном меню необходимо выставить несколько функций для правильной конфигурации торгового автомата.

Для навигации:

- нажмите ВВОД для входа в меню и изменения первого параметра;
- выбирайте значения параметров (Д или Н) с помощью кн. 1 и 2;
- нажмите ВВОД для подтверждения установки данного текущего параметра и перехода к следующему;
- при нажатии на кн. D, находясь в любом подменю данного меню, произойдет выход из меню ОПЦИИ.

СПИСОК ВОЗМОЖНЫХ ПАРАМЕТРОВ.

Тип автомата (STD).

Выбор типа конфигурации торгового автомата. В различной конфигурации по разному распределена работа двигателей и миксеров растворимых продуктов (см. таб. стр. 36).

EURO символ (H).

Возможность отображения знака ЕВРО на дисплее при отображении цен и кредитов.

Инсталляция (H).

При включении автомата - автоматическое включение наполнения водного контура. Если данный параметр выключен, то возможно включение процесса инсталляции по требованию через меню СЕРВИС.

Автономно (Д).

Включение автономного комплекта. При выборе "Д" - активируется контроль работы первичной помпы.

Предвыбор (H).

При выборе "Д" - активация кнопки D. При этом происходит удваивание количества кнопок напитков и увеличение доступных напитков.

Натуральный чай (Д).

При выборе "Д" - активация напитков "Натуральный чай" и "Натуральный чай с молоком". В основном, данный параметр необходим при наличии блока для приготовления натурального чая в торговом автомате.

Растворимый продукт 1 (Д).

При выборе "Д" - активация растворимого продукта для контейнера №3, это может быть растворимый кофе, бульон, или фруктовый чай.

Гор. вода отдельно (H).

Активация дополнительно установленного клапана горячей воды. Если доп. клапан не установлен, то горячая вода будет идти через миксер чая.

Без стакана (Д).

При выборе "Д" - активация кнопки В. При этом появляется возможность выбора напитка без стакана.

Зерновой кофе (Д).

Активация работы автомата на зерновом кофе.

Размешиватель всегда (Д).

Активация постоянной выдачи размешивателя, включая растворимые продукты.

РазмешивБезСахара (Д).

Активация постоянной выдачи размешивателя, включая растворимые продукты, не нуждающиеся в размешивании.

Задержка (Д).

Активация возможности программирования задержки для растворимых продуктов.

Молоко раньше (H).

Действует только на напиток 3 "Кофе с молоком". При выборе Д - готовиться сперва молоко, затем кофе, или обратный порядок - при выборе H. Работает только с зерновым кофе.

Кофе раньше (H).

При выборе Д - растворимый кофе подается в диспенсер раньше, чем вода; при H - подача происходит одновременно.

Преднагрев (H).

Преднагрев моллосодержащих напитков. При выборе Д происходит пролив некоторого количества воды при приготовлении моллосодержащих напитков. При этом, для приготовления самого напитка уже используется только подогретая вода, исключая ту, что сохранилась в трубке перед началом приготовления и ее температура была заведомо не той, которая необходима для приготовления напитков.

Постоянный кредит (H).

При выборе Д - кредит, оставшийся после покупки не сгорает, а остается пока не будет весь израсходован. При этом, необходимо, чтобы параметр "Мультипродажа" был установлен Д. При установке H параметра "Мультипродажа", положительное значение Постоянного кредита тоже отключается.

Executive (H).

Активация протокола работы платежной системы.

BDV (H).

Активация протокола работы платежной системы.

E.S.C. (H).

Активация протокола работы платежной системы.

Price Holding (H).

Активация протокола работы платежной системы.

MDB-ICP (Д).

Активация протокола работы платежной системы.

ВНИМАНИЕ!

При комплектации торгового автомата платежной системой всегда используется протокол MDB-ICP. Поэтому из протоколов работы только этот протокол должен быть активирован.

Master/Slave (H).

Активация протокола работы платежной системы. Данный параметр следует выбирать при установке работы автомата вместе с Saeco Break Point.

Мультипродажа (Д).

Устанавливает режим многократной продажи.

Часы (H).

Установка дополнительно Таймера. Если он установлен - кстановите Д.

ЯЗЫК (РУС).

Установка языка отображающих надписей.

Для изменения языка сделайте следующее:

- 1) выберите нужный язык, нажмите ВВОД и выключите автомат;
- 2) вставьте микросхему с нужным языком в слот U4 на плате ЦПУ;
- 3) включите автомат, появится надпись "ОБНОВЛЕНИЕ ЯЗЫКА", затем "ЯЗЫК ОБНОВЛЕН";
- 4) выключите автомат, вытащите микросхему;
- 5) включите автомат. Все готово.

Десят. точка (2).

Установка количества знаков после запятой.

Время Помпа (Д).

Максимальное время работы помпы:

Д - 40 сек, Н - 120 сек.

Промывка (H).

Включение автоматической промывки.

Возможно только при наличии Таймера.

Авто Промывка (H).

Возможно, без наличия Таймера.

Автоиатическая промывка диспенсеров после 30 мин после включения автомата. Следующий цикл промывки будет происходить если ни один напиток не был приготовлен в течении 6 часов.

Фильтр воды *

Установка стоп-счетчиков для замены фильтра воды.

Кофемолка

Установка стоп-счетчиков для замены ножей кофемолки.

Фильтр*

Установка стоп-счетчиков для замены фильтра кофе.

КОД = новый код для доступа в меню.

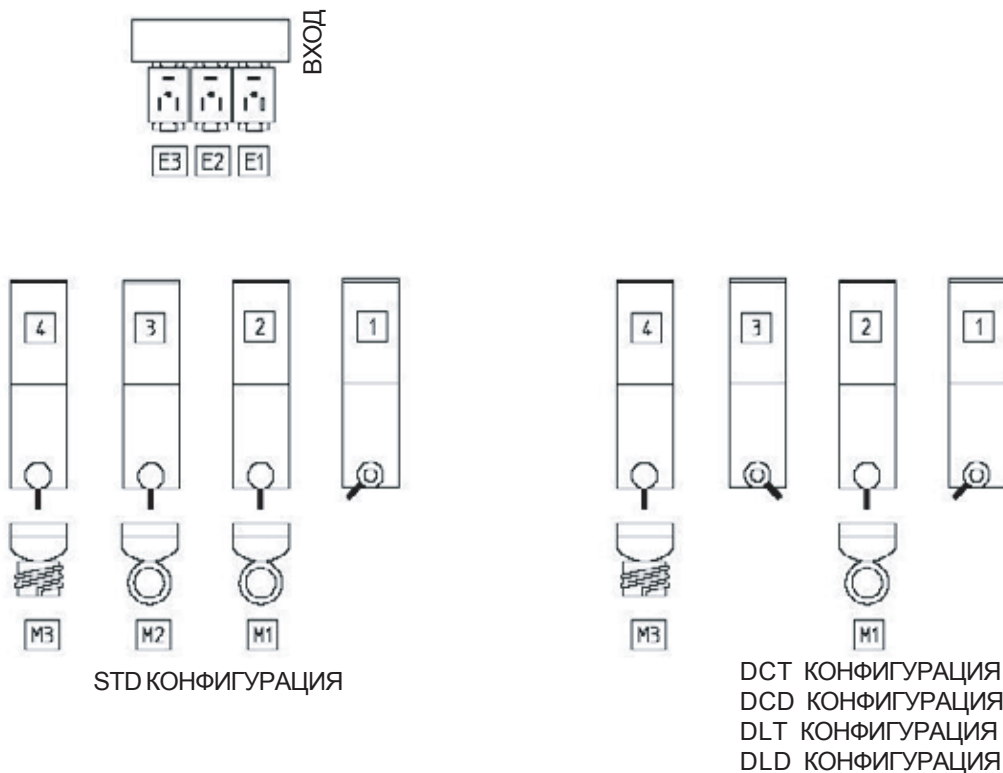
Конфигурации торгового автомата

Конфигурация	E.V.	Контейнер	Продукт	Миксер
STD	E3	1	Молоко	M1
	E3	2	Шоколад	M1
	E2	3	Декоф/Растворимый продукт 1	M2
	E1	4	Чай/Натуральный чай***	M3
	E4	-	Горячая вода**	-
DCT	E3	1	Молоко	M1
	E3	2	Шоколад	M1
	E3	3	Шоколад 2	M1
	E1	4	Чай/Натуральный чай***	M3
	E2	-	Горячая вода**	-
DCD	E3	1	Молоко	M1
	E3	2	Шоколад	M1
	E3	3	Шоколад 2	M1
	E1	4	Декоф/Растворимый продукт 1	M3
	E2	-	Горячая вода**	-
DLT	E3	1	Молоко	M1
	E3	2	Шоколад	M1
	E3	3	Молоко 2	M1
	E1	4	Чай/Натуральный чай***	M3
	E2	-	Горячая вода**	-
DLD	E3	1	Молоко	M1
	E3	2	Шоколад	M1
	E3	3	Молоко 2	M1
	E1	4	Декоф/Растворимый продукт 1	M3
	E2	-	Горячая вода**	-

*** При активации опции "Натуральный чай", растворимый меняется с натуральным

** Только если "Гор. вода отдельно" - Д. Иначе горячая вода идет через чай.

* Может быть использован или декофенированный растворимый кофе либо , например, бульон.



МОНЕТЫ

В данном меню можно запрограммировать номиналы монет для монетоприемников, подключаемых к торговому автомату по параллельному интерфейсу.
Всего 8 каналов - от 1 до 8.

Нажмите ВВОД, на дисплее появится

Монета 01	000.50
-----------	--------

используя кн. 1, 2 и 3 выставьте нужное значение.

При нажатии на ВВОД подтвердите выставленное значение и перейдите к установке вледующего номинала, и т.д.

Монета 07	000.00
-----------	--------

Нажмите кн. D для выхода из меню.

СТАТИСТИКА

В данном меню можно просматривать все статистические данные по продажам торгового автомата.

При нажатии ВВОД Вы попадаете в первое подменю, для просмотра которого нужно опять нажать ВВОД, и для выхода из подменю - тоже ВВОД. Далее, также, для просмотра данных подменю - нажмите ВВОД, для перехода к следующему подменю - нажмите кн. 1.

Доступны следующие подменю:

ВСЕГО ПРОДАЖИ

Сумма, на которую произведены продажи, не сбрасываемая величина.

ПРОДАЖИ

Сумма, на которую произведены продажи.

СКИДКИ

Сумма, на которую произведены скидки.

ПЕРЕПЛАТА

Сумма, на которую не были произведены продажи, но оставшаяся в автомате.

ОБЩИЙ СЧЕТ НАП.

Общий счетчик напитков - продажи + тесты.
Не сбрасывается при обнулении.

СЧЕТЧИК НАПИТКОВ

Общий счетчик напитков - продажи + тесты.
Сбрасывается при обнулении.

БЕСПЛАТНО

Общий счетчик бесплатно проданных напитков.

ТЕСТ

Общий счетчик тестовых порций.

МОНЕТЫ

Счетчик монет
(только параллельный интерфейс).

КУПЮРЫ

Счетчик купюр
(только параллельный интерфейс).

ОБНУЛИТЬ

Функция для обнуления счетчиков.

Для обнуления сделайте следующее:

- 1) Нажмите кн. 4 - ВВОД;
- 2) На дисплее отобразится код доступа к сбросу статистики - 0000;
- 3) Введите код доступа;
- 4) Нажмите ВВОД;
- 5) Произойдет запрос на изменение кода доступа сброса;
- 6) Нажмите кн. 1, если не хотите изменять код;
- 7) на экране появится "ВЫ УВЕРЕНЫ?";
- 8) Нажмите кн. 3 для сброса.

Код доступа для сброса статистики - 0000 (4 символа), а код доступа в меню программирования - 00000 (5 символов).

Код по-умолчанию 0001



ВАЖНО

Для изменения кода сделайте следующее:

- 1) Нажмите **ВВОД**, когда произошел запрос о замене кода;
- 2) На дисплее отобразится старый код;
- 3) Выставьте новый код;
- 4) Нажмите **ВВОД** для ввода нового кода.

ТЕМПЕРАТУРА

В данном меню можно выставить рабочую температуру для бойлера, а также для второго бойлера, если модель им оснащена.

Нажмите **ВВОД**, на экране появится:

Температура 082

При нажатии **ВВОД**, появится:

Температура Раств.095

используя кн. 1,2 и 3 выставьте необходимую температуру.

ЧАСЫ

Данное меню доступно только лишь если установлен Таймер и активирован параметр "ЧАСЫ" в меню "ОПЦИИ".

В данном меню можно установить текущее время и дату. Далее, это время используется для установки времени промывки и автоматического вкл/выкл.

ДАННЫЕ MDB

Данное меню активно, если включен протокол MDB-ICP работы платежной системы.

Следующие параметры возможны:

Макс сдача

Монетоприемник

Каналы монет от 1 до 16

Каналы купюр от 1 до 16

Заполнение MDB

Данное меню используется для автоматической загрузки монет в монетоприемник с выдачей сдачи.

При нажатии **ВВОД**, появится:

'Кн 3 для ок'

Теперь, необходимо забрасывать монеты в монетоприемник. После окончания - нажмите кн. 3.

Опустошение MDB

Данное меню используется для автоматической разгрузки монет в монетоприемнике с выдачей сдачи.

Нажмите **ВВОД**:

Кн3 для монеты 1

SAECO CARD

Данное меню активно только если подключена карточная система Saeco-Card.

MAXCARD

Максимальная сумма на карте. Выше кредит не воспринимается торговым автоматом.

RIFCARD

Максимальная сумма на карте. Карта с таким кредитов принимается автоматом, но выше - нет.

8 - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Доступ к функциям данного меню возможен при нажатии кн.2 на плате ЦПУ (рис. 41).

На дисплее отобразится "МЕНЮ СЕРВИС".

При нахождении в данном меню возможны некоторые автоматические обслуживающие действия, такие, как, например, тестовое приготовление напитка, промывка или выдача стакана.

Перечень доступных действий:

Кнопка А	Тест только воды
Кнопка В	Полный тест
Кнопка С	Тест без стаканчика, размеш. и сахара
Кнопка D	СБРОС ошибки
Кнопка 1	Поворот ЦУ / Нет
Кнопка 2	Опустошение бойлера
Кнопка 3	Промывка мол-шок диспенсера
Кнопка 3	Промывка диспенсера бульона
Кнопка 4	Промывка диспенсера чая
Кнопка 5	—
Кнопка 6	Поворот руки выдачи
Кнопка 7	Просмотр общего счетчика
Кнопка 8	Инсталляция
Кнопка 9	Опустошение бойлера
Кнопка 10	—
Кнопка 11	—
Кнопка 12	—
Кнопка 13	—
Кнопка 14	Выдача стакана (если только активна кнопка выдачи стакана)

А именно:

- **ТЕСТ БЕЗ СТАКАНА, РАЗМЕШИВАТЕЛЯ И САХАРА.** После нажатия данной кнопки нужно выбрать тот напиток, тест которого нужно произвести. После нажатия на выбранный напиток, его приготовление произойдет без выдачи стакана, размешивателя и сахара.

- **ТЕСТ ТОЛЬКО ВОДЫ.** После нажатия данной кнопки нужно выбрать тот напиток, тест которого нужно произвести. После нажатия на выбранный напиток, его приготовление произойдет без выдачи всех составляющих - только вода.

- **ПОЛНЫЙ ТЕСТ.** После нажатия данной кнопки нужно выбрать тот напиток, тест которого нужно произвести. После нажатия на выбранный напиток, произойдет его приготовление в полном составе.



ВАЖНО

Для отмены тестирования выбранного напитка в том или ином режиме теста, необходимо лишь снова нажать на кнопку сервиса. Автомат при этом останется в режиме СЕРВИСа.

- **СБРОС ОШИБКИ.** Данную кнопку следует нажимать только в том случае, если автомат находится в режиме ошибки. При этом он автоматически проверит наличие ошибок и выйдет в режим ожидания или нагрева.
- **ПОВОРОТ ЦУ.** Проворачивание редуктора ЦУ на полный оборот. (Только для Espresso - версии.)



ВАЖНО

В режиме ошибки данная кнопка имеет функцию последовательного просмотра всех ошибок, возникающих у автомата ранее.

- **ПРОМЫВКА МИКСЕРА 1.** Промывка молочного-шоколадного диспенсера и миксера.
- **ПРОМЫВКА МИКСЕРА 2.** Промывка диспенсера бульона (растворимого кофе).
- **ПРОМЫВКА МИКСЕРА 3.** Промывка диспенсера чая.

- **ОБЩИЙ СЧЕТЧИК.**
При нажатии на данную кнопку на дисплее отобразится значение общего счетчика напитков.
- **ПОВОРОТ РУКИ ВЫДАЧИ.**
При нажатии на данную кнопку рука выдачи напитков повернется в положение промывки и возвратится в первоначальное положение.
- **ИНСТАЛЛЯЦИЯ.**
При нажатии запустится режим инициализации автомата: заполнение водного контура автомата, промывка диспенсеров и приготовления двух двойных авмерикано.
- **ОПУСТОШЕНИЕ БОЙЛЕРА.**
При нажатии запускается процесс опустошения водного контура автомата. Это необходимо производить при транспортировке автомата при температуре ниже 1°C.



ВАЖНО

При завершении опустошения бойлера торгового автомата, произойдет запрос на повторное опустошение. Нажмите 2 для запуска вторичного цикла опустошения, или 1 для окончания процесса опустошения и выхода из данного процесса.

- **ВЫДАЧА СТАКАНА.**
Нажмите кнопку для выдачи стакана.

9 - Техническое обслуживание

9.1 Чистка и загрузка



ВАЖНО

Для долговечного и бесперебойного функционирования торгового автомата необходимо осуществлять постоянное обслуживание его. НЕ ЗАБЫВАЙТЕ, что торговый автомат работает с пищевыми продуктами, идущими для потребления людям. При обслуживании автомата не забывайте, сначала нужно произвести чистку, затем загрузку.



ОПАСНОСТЬ

Для чистки автомата всегда используйте влажную губку и теплую воду без растворенных солей и примесей, что, несомненно, может повредить некоторые части автомата. Не используйте влажную губку для чистки движущихся частей автомата и электронных блоков. Ни в коем случае не производите влажную и т.д. чистку электронных блоков автомата. Всегда используйте пылесос или антистатическую ткань для чистки в таких местах.

9.1.1 Ежедневный уход



В результате использования растворимых продуктов в торговом автомате возможно образование бактерий при не правильном обслуживании.

То, что необходимо всегда иметь для чистки торгового автомата - это:

- небольшие тряпки (губки);
- питьевая вода.

Никогда не протирайте влажной губкой те части автомата, где находятся электронные платы и лампа.

Для правильного обслуживания ежедневно проводите следующие операции.

- Производите влажную чистку всех видимых частей автомата, особенно в области выдачи напитка (рис. 45, рис. 46), таких как:

- 1) диспенсеры, смесители;
- 2) рука выдачи, окно выдачи;



рис.45



рис.46

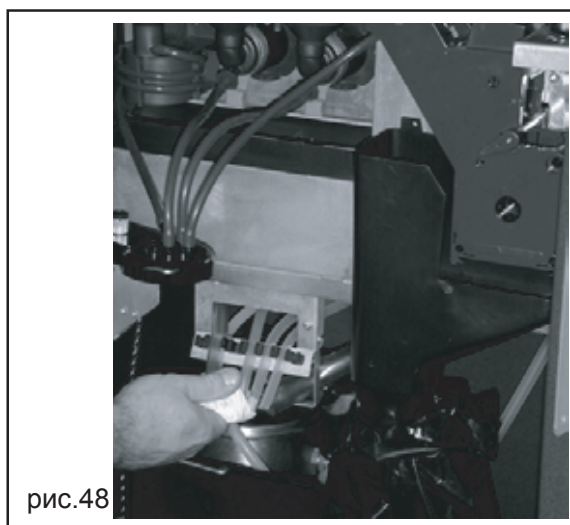
Осторожно производите чистку:

- диспенсеров и его составных частей, смесителей и его составных частей, вертушек смесителей (рис. 47).

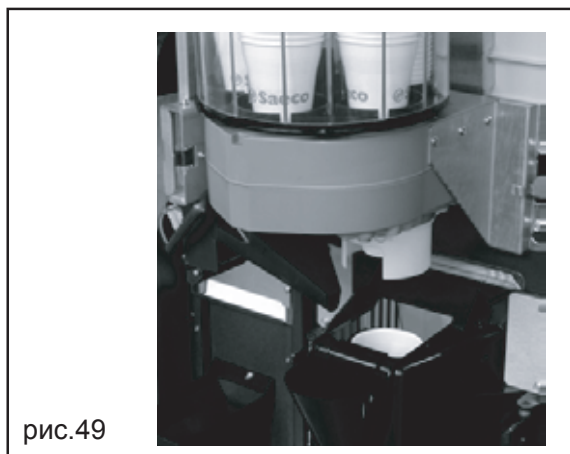


рис.47

- чистите силиконовые трубки (рис. 48)

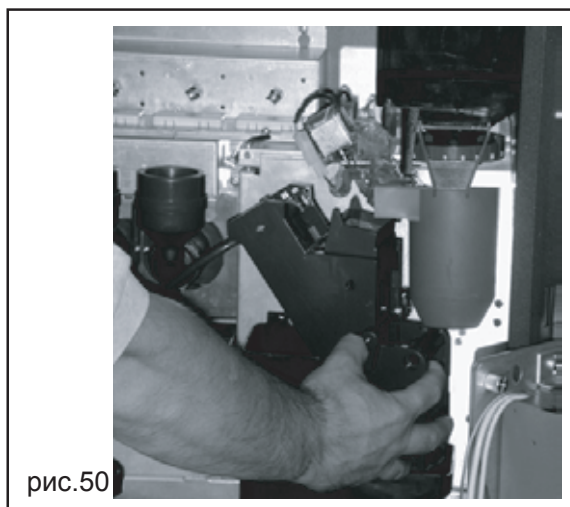


- слот выдачи напитка (рис. 49)

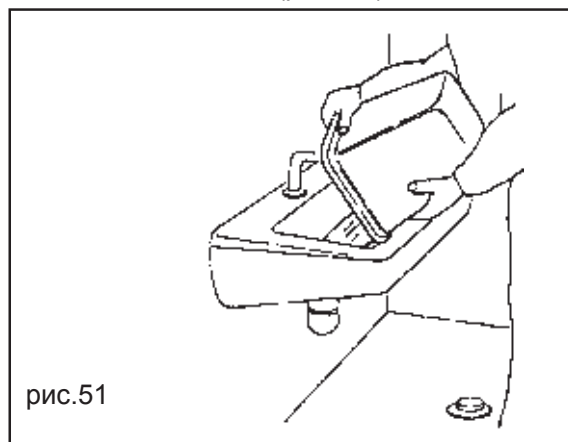


При чистке проводите разборку некоторых частей автомата.

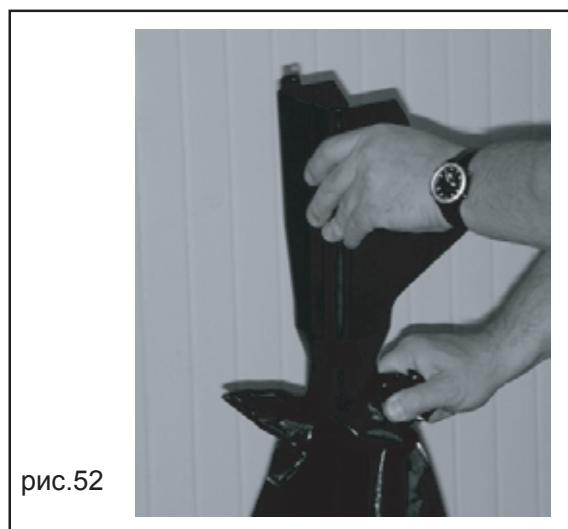
- снимите ЦУ для его промывки (рис. 50) и протрите область его установки от остатков молотого кофе.



- опустошите и промойте емкость с обработанной жидкостью (рис. 51).



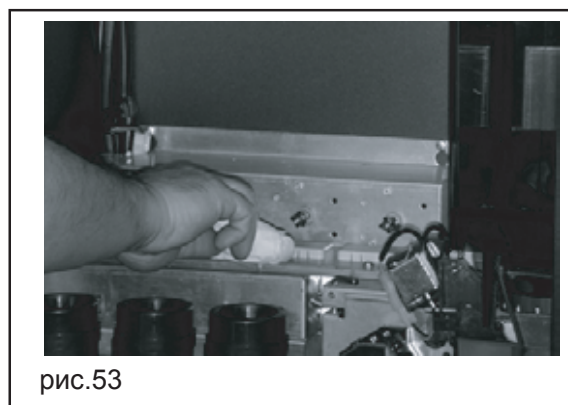
- замените пакет для обработанного кофе (для версии с зерновым кофе), рис. 52.



9.1.2 Ежедневная чистка



Производите снятие контейнеров для продуктов и очистку всех их составляющих, а также проводите чистку в области установки контейнеров, т.к. в ней собирается рассыпанные продукты из-за которых могут образовываться бактерии (рис. 53).



9.1.3 Загрузка продуктов

Описано ранее - см. п. 6.8.

9.2 Техническое обслуживание

	еже- дневно	еже- недельно	еже- месячно	один раз в полгода	каждые 10 000 порций
Разборка и чистка видимых и легкоразбираемых составляющих диспенсеров	■				
Опустошение емкости слива, ее промывка замена пакета для отработанного кофе	■				
Замена пакета для отработанного кофе	■				
Очистка составляющих контейнеров, чистка области их установки		■			
Дезинфекция всех частей, соприкасающихся с продуктами и водой			■		
Снятие и очистка ЦУ смазка движущихся частей ЦУ силиконовой смазкой			■		
Замена фильтров, регенерация умягчителя					■

9.2.1 Обычное и срочное

обслуживание



Процедуры, описанные ниже ориентировочны, т.к. частота обслуживания зависит от таких параметров как жесткость воды, качество используемых продуктов, проходимость и т.д.



Опасность

При проведении любых операций с торговым автоматом убедитесь, что он отключен от сети электропитания.

Все операции обслуживания должны проводиться только квалифицированным персоналом. Если появляется необходимость проводить обслуживание при включенном автомате - обратитесь к соответствующему персоналу.

Для знания такого рода обслуживания, как то декальцинация, необходимо углубленное знание оборудования. Дезинфекция частей автомата, соприкасающихся с продуктами, описана в подпункте №4 текущей главы.

9.2.2 Уход за кофейной группой



Центральное кофейное устройство представляет собой пластиковое устройство. Необходимо ежемесячно снимать ЦУ и промывать теплой водой. После приготовления каждых 5000 порций кофе необходимо производить смазку частей ЦУ, не соприкасающихся с продуктом питания - кофе (рис.54).

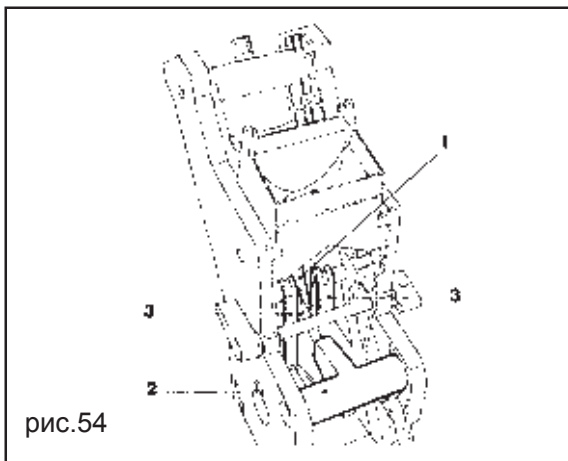


рис.54

- винт-держатель нижнего ситечка (1)
- связывающий винт (2)
- валы ЦУ (3)

После каждых 10000 порций меняйте уплотнители и ситечки ЦУ.

Верхнее ситечко (2, рис. 55).

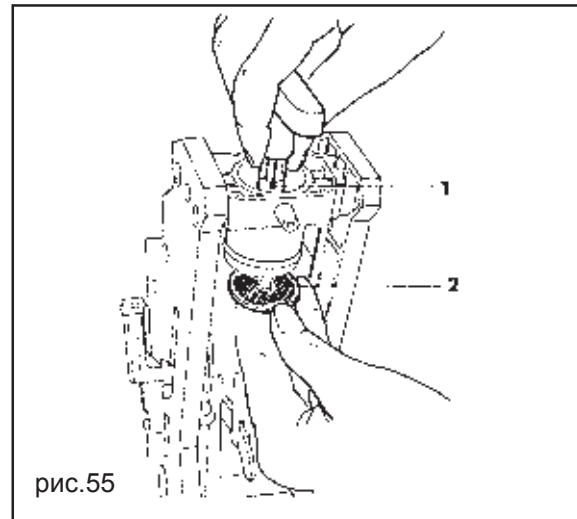


рис.55

- Открутите винт-держатель (1),
- Снимите верхнее ситечко (2).

Нижнее ситечко (2, рис. 57).

- Открутите винты (1, рис. 56), и отсоедините верхний блок ЦУ (2, рис. 56)

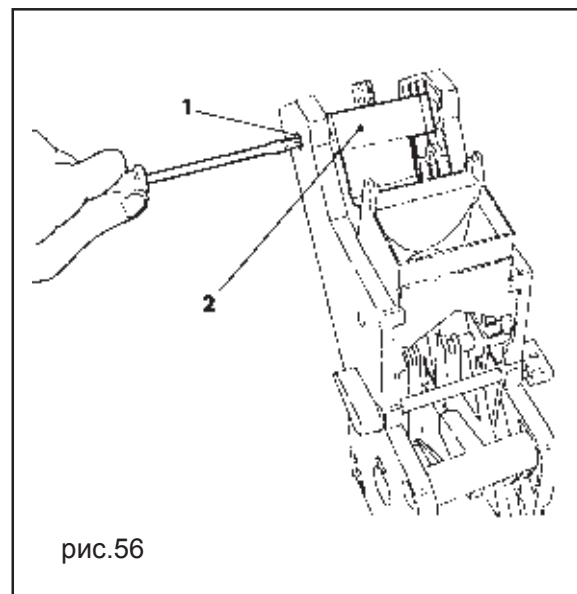
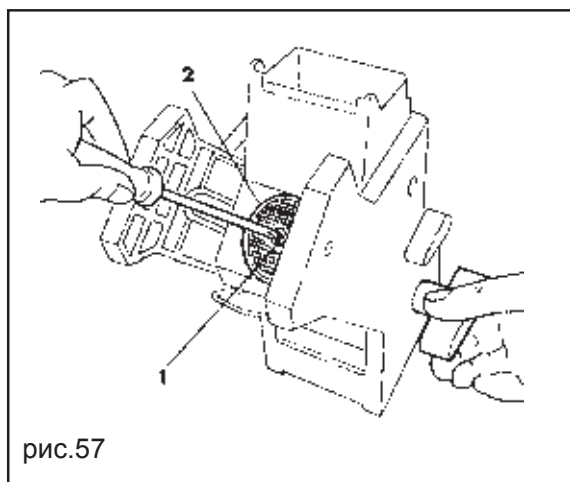


рис.56

- используйте специальный инструмент для того, чтобы открутить винт, удерживающий нижнее ситечко (рис. 57)



Важно

Производите чистку ситечек осторожно, желательно используйте сжатый воздух.

9.3 Регулировки



9.3.1 Доза и степень помола кофе



Торговый автомат поставляется с определенными настройками:

- Температура приготовленного кофе - 78°C
- Температура приготовленного напитка из растворимого продукта - 70°C
- Доза кофе на порцию - 7.0-7.2 гр.
- Доза растворимых продуктов на порцию - смотрите прилагаемую таблицу напитков

Для получения напитков наилучшего качества проделайте следующее:

- *настройка дозы кофе на порцию.* Дозу определяет дозатор кофе (1, рис. 58-59), расположенный над ЦУ.

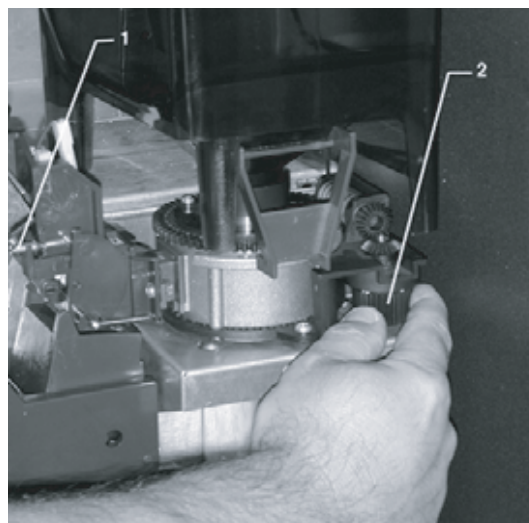


рис.58

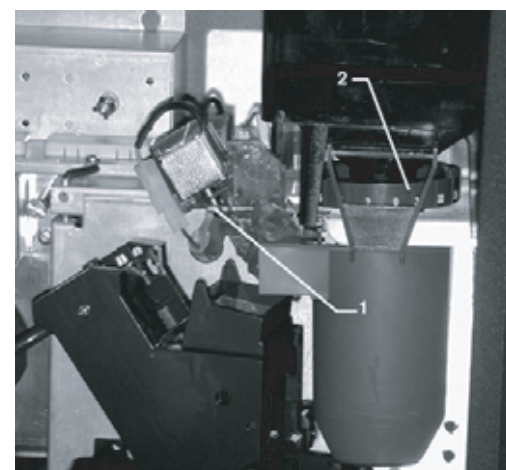


рис.59

- поворот винта дозатора соответствует изменению дозы на 0.15 гр.
- *степень помола кофе.* Для изменения степени помола - вращайте винт (2, рис. 58-59).

После изменения параметров настройки кофе, для получения измененного качества, проделайте три порции напитка.

10 - ОТКЛЮЧЕНИЕ

При отключении торгового автомата на продолжительное время необходимо сделать следующее:

- если автомат включен - запустите автоматическое опустошение;
- после окончания, отсоедините автомат от сети электропитания и водоснабжения;
- завершите опустошение бачка с водой отсоединением желтой пробки от силиконовой трубки в нижней части автомата;
- после того, как вся вода выльется, подсоедините желтую пробку обратно (рис. 63).



рис.63

- выгрузите продукты из контейнеров (рис. 64)

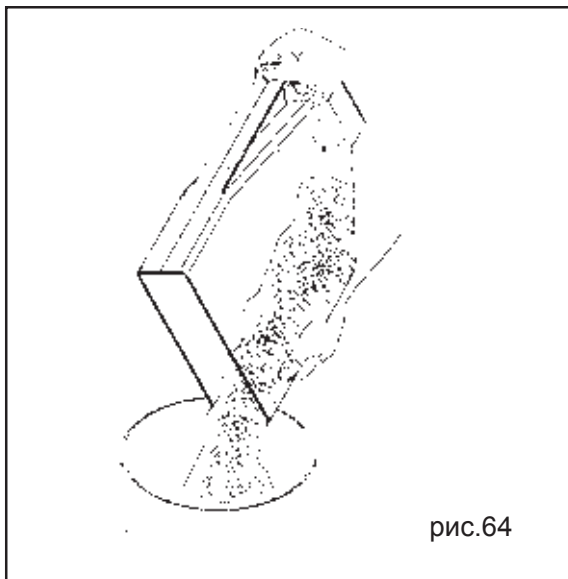


рис.64

- промойте все части автомата, соприкасающиеся с продуктами;
- опустошите контейнер для сливной воды и промойте его;
- выбросьте пакет с отходами;
- проведите очистку всех внешних и внутренних частей автомата;
- упакуйте автомат с помощью пенопластовых углов и упаковочной пленки (рис. 65);


 $\geq 1^{\circ}\text{C}$

рис.65

- храните упакованный автомат с сухом месте с температурой среды не менее 1°C .

11 - Возможные проблемы, возникающие в ходе эксплуатации торгового автомата



Список ошибок, возникающих при работе торгового автомата и методы их устранения.

Сообщение на дисплее	Причина
E01 - НЕТ СТАКАНОВ	- пропущена выдача стакана - ошибка микропереключателя наличия стаканов
E02 - КОФЕМОЛКА	- остановлена подача кофе - блокирование кофемолки
E03 - РЕДУКТОР	- ошибка двигателя ЦУ - ошибка положения микропереключателя редуктора
E04 - ПОМПА ВНУТР.	- не работает помпа - не работает клапан кофе - не работает датчик воды
E05 - ПОМПА Р. ПРОД	- ошибка работы помпы растворимых пр-в - ошибка выдачи растворимого кофе
E07 - МНОЖИТЕЛЬ	- ошибка множителя автомата и платежной системы (монетоприемник и купюроприемник)
E08 - НЕТ ВОДЫ	- закончилась вода или ее нет - емкость отходов переполнена - ошибка микропереключателя емкости
E09 - ОШИБКА ПЗУ	- ошибка работы процессора
E11 - ДАТЧИК НАГРЕ	- повреждение датчика нагрева бойлера
E12 - БОЙЛЕР КОФЕ	- нет нагрева бойлера
E13 - БОЙЛЕР РАСТВ.	- нет нагрева бойлера растворимых пр-в
E15 - ОШИБКА ВРЕМЯ	- ошибка Таймера - неверные установки времени
E16 - ДАВЛ. ВОДЫ	- уменьшение давления воды в гидравлической системе
E17 - МИКРОПЕРЕКЛ.	- ошибка мотора руки выдачи - ошибка микропереключателя мотора руки выдачи
НЕТ СВЯЗИ	- нет связи с платежной системой или автомат находится в ожидании такой связи

ОШИБКА 16 - ДАВЛ. ВОДЫ не блокирует работу автомата полностью, она означает, что связка устройств помпа - клапан воды бойлера фиксируют уменьшение давления или давления воды помпы не хватает для приготовления напитков. Также эта ошибка может говорить о том, что произошло повреждение датчика воды. В таком случае может возникнуть ошибка №4.

В случае возникновения такого рода ошибок необходимо произвести декальцинацию в случае автономной работы и регенерацию или замену фильтров воды при подключаемом к водопроводу режиме, также, стоит обратить внимание на фильтры внутри автомата и ситечки ЦУ.

В меню ОПЦИИ можно устанавливать счетчики, при которых нужно будет это делать. При достижении которых на дисплее будут появляться следующие обозначения:

- * возникновение ошибки №16
- a необходима регенерация
- & необходима замена фильтров
- \$ необходима замена ножей кофемолки
- # необходима замена фильтров и ножей кофемолки
- % необходима регенерация и замена ножей кофемолки
- необходима регенерация и замена фильтров
- II необходима регенерация, замена фильтров и замена ножей кофемолки

Если один из этих символов появляется на дисплее автомата, при входе в меню СЕРВИС на дисплее будет отображаться надпись "ТРЕВОГА: ".

При неправильной установке ЦУ произойдет блокировка выдачи кофесодержащих напитков, при этом на дисплее будет появляться надпись - "ВЫБЕРИТЕ НАПИТОК БЕЗ КОФЕ ЭСПРЕССО".

JP1/JP2	=	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОННЕКТОРЫ
JP3	=	РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ДИСПЛЕЯ
JP4	=	КЛАВИАТУРА (ДОП.)
JP6	=	СИЛОВАЯ ПЛАТА
JP7	=	СЧЕТЧИК (МЕХАНИЧЕСКИЙ)
JP8	=	МОНЕТОПРИЕМНИК 24 В
JP9	=	МОНЕТОПРИЕМНИК
J1	=	ПРОГРАММИРУЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО
J2	=	УСТРОЙСТВО СБОРА ИНФОРМАЦИИ
J3	=	КЛЮЧ ПРОГРАММИРОВАНИЯ
J4	=	EXECUTIVE (MASTER)
J5	=	КЛАВИАТУРА (ОСНОВНАЯ)
J7	=	ПИТАНИЕ (24 в) ПЛАТЫ пзу
J8	=	MDV
J9	=	EXECUTIVE (SLAVE)
S1	=	КНОПКА ПРОГРАММИРОВАНИЕ
S2	=	КНОПКА СЕРВИС
LD1	=	ИНДИКАТОР ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЫ
LD2	=	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР
JMP1	=	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЛЯ МОНЕТЫ №7
JMP2	=	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЛЯ МОНЕТЫ №8
TR1	=	РЕГУЛЯТОР КОНТРАСТНОСТИ ДИСПЛЕЯ
U1	=	МЕСТО ПОДСОЕДИНЕНИЯ МИКРОСХЕМЫ ПЗУ
U2	=	МЕСТО ПОДСОЕДИНЕНИЯ ТАЙМЕРА

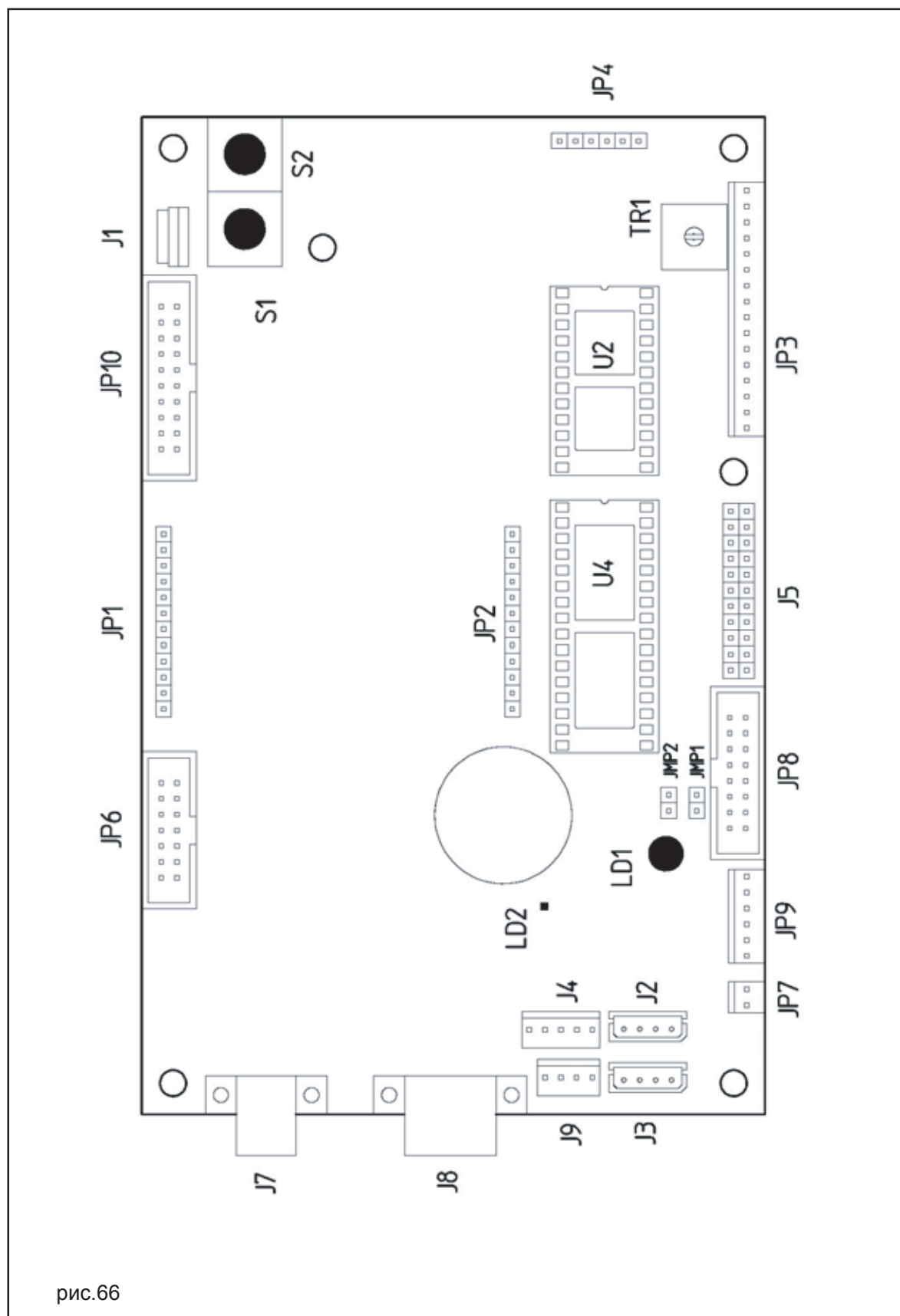


рис.66

Для заметок:

Для заметок: